1991

108STE JAARGANG — NO.: 244 DINSDAG 22 OKTOBER 1991

# AMIGOE

Statius: 6-1=1

## VANDAAG

- anvaring tussen Cubaans hip en Venezolaans barkje p.2
- pa Statia (UPB): Meer toenadering Curaçao-Bonaire p.3
- VP:regering heeft geen nul van Air Aruba-schulden p.5
- merika in de ban van 'han-ies' en 'tomahawks' p.8
- onaire regatta: ook spugen n inrijden op gasten p.11



*STATIA ...flexibeler...*

## Twee PLO-groeperingen, Hamas: strijd gaat door

# Arafat: garanties van VS onvoldoende

**CAIRO - De brief van de Verenigde Staten inzake de deelname van de Palestijnen aan de vredesconferentie over het Midden-Oosten bevat onvoldoende garanties. Dat heeft de leider van de Palestijnse Bevrijdings-organisatie (PLO), Yasir Arafat, maandag in de Egyptische hoofdstad Caïro verklaard. Ondertussen wordt het verzet van Palestijns-radikale zijde tegen de Midden-Oosten-conferentie feller. Verschillende Palestijnse groeperingen hebben opgeroepen de strijd tegen Israël onverminderd voort te zetten.**

"Wij hebben van onze vertegenwoordigers in Jeruzalem een kopie van de Amerikaanse brief ontvangen en wij beschouwen de brief als ontoereikend", zei Arafat na een onderhoud met de Egyptische president Hosni Mubarak. Het was voor het eerst sinds de Golfoorlog dat Mubarak de PLO-leider weer ontving. Arafat maakt een rondreis door de Arabische wereld met het oog op de voor de deur staande internationale vredesconferentie voor het Midden Oosten. Arafat liet nog weten dat Faysal Al-Husayni, die door de Israëliers wordt afgewezen omdat hij woont in oost-Jeruzalem, de feitelijke leider van de Palestijnse delegatie zal zijn en van buiten de conferentiezaal leiding zal geven. De arts Haydar Abdel Shafi uit de Gazastrook, de officiële leider van de Palestijnse afvaardiging, is hoofd van het onderhandelingsteam. Jordanië en de PLO hebben besloten een gezamenlijke delegatie van twintig leden samen te stellen om aan de conferentie in Madrid deel te nemen. Twee van de veertien Palestijnse vertegenwoordigers zijn volgens een anoniem lid van het Palestijnse parlement in ballingschap afkomstig uit Jeruzalem. Het zou gaan om Walid El-Khalidi en Rouhi El-Khatib, die beiden de Jordaanse nationaliteit hebben.

**Drie Palestijnse groeperingen** waarvan er twee tot de PLO behoren, hebben maandag de geplande vredesconferentie over het Midden-Oosten veroordeeld. In een felle verklaring die het Franse persbureau AFP in Nicosia ontving, roepen de organisaties op tot een voortzetting van de gewapende strijd tot de bevrijding van het Palestijnse grondgebied een feit is.

### DRUK

Het communique is afkomstig van de Islamitische verzetsbeweging Hamas, het Democratisch front voor de bevrijding van Palestina en het Volksfront voor de bevrijding van Palestina. Het Democratisch front en het Volksfront behoren tot de PLO. De drie groeperingen roepen de Palestijnse bevolking op woensdag een algemene staking te houden uit protest tegen de Amerikaanse voorstellen over het vredesproces.

De minister van Buitenlandse zaken van de Sovjetunie, Boris Pankin, verklaarde maandag na besprekingen in Amman dat Moskou tijdens de vredesconferentie druk zal uitoefenen op Israël om het probleem van de joodse nederzettingen in de door Israël bezette gebieden op te lossen. Pankin reisde maandag van de Jordaanse hoofdstad naar Caïro. De Sovjetminister maakt een rondreis door het Midden-Oosten ter voorbereiding van de conferentie in Madrid die op 30 oktober moet beginnen. Vlak voor zijn vertrek uit Amman zei Pankin dat Moskou het besluit van Israël verwelkomt om deel te nemen aan de door de Verenigde Staten en de Sovjetunie belegde vredesconferentie. De regering van Israël besloot zondag de uitnodiging voor de conferentie te aanvaarden.

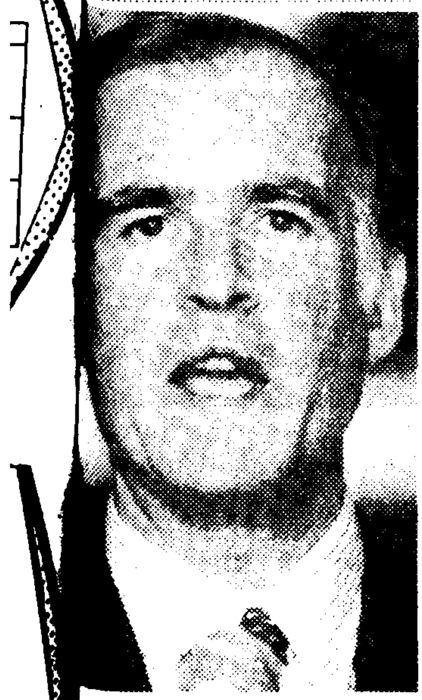
### OBSTAKEL

De VS en de SU zijn het met Jordanië, Syrië, Libanon en de Palestijnen van mening dat de joodse nederzettingen in de bezette gebieden een obstakel voor het vredesproces vormen. De Arabische landen willen dat Israël een einde maakt aan de bouw van nieuwe nederzettingen zodra de conferentie in Madrid begint. Israël, dat duizenden emigranten uit de SU en andere landen probeert op te nemen, weigert daarmee in te stemmen. Ook weigert de joodse staat op voorhand territoriale concessies te doen.

Pankin zou vandaag (dinsdag) op de terugweg naar Moskou in Parijs PLO-leider Yasir Arafat ont-

*Vervolg op pag. 9*

## *own weer andidaat*



*WASHINGTON - Ex-erneur Jerry Brown van rnië heeft bekend gemaat hij ook meedoet aan ce naar de Democrati-nominatie als presidents-idaat bij de verkiezingen olgend jaar. Hij is de Democraat die deze gok t. Brown heeft op dit d ervaring want in 1976 980 deed hij al eens een naar de kandidatuur. wordt gezien als een er en maakt volgens de sten geen kans op de wijzing. Volgens Brown en leiders van beide pargefaald en wordt het tijd dat de Verenigde n een nieuwe weg ins-. De bevolking moet meer ht krijgen en de gebonheid van de president moet er worden. Zo zal hij, ij de presdidentskandi-wordt, geen grotere n dan van honderd r aanvaarden voor zijn ezingskas.*

*(AFP-satellietfoto)*

## rkse premier emt ontslag

NKARA - De Turkse pre-, Mesut Yilmaz, heeft dagmiddag bij presi-Turgut Ozal het ontslag zijn regering ingediend de nederlaag van zijn umrechtse Moederland-ij bij de parlementsver-ingen op zondag. Yilmaz aarde tot verslaggevers Ankara dat Ozal hem had aagd de lopende zaken r te nemen aan het hoofd de demissionaire rege-

## *Na aardbeving:* Dodental stijgt in India

**UTTARKASHI - Er zijn zeker 675 doden gevallen als gevolg van de aardbeving die zich zondag heeft voorgedaan in het noorden van India.**

Dit hebben de autoriteiten dinsdag meegedeeld. Zij houden er rekening mee dat het uiteindelijke dodental aanzienlijk hoger zal zijn. Iets meer dan zeshonderd doden vielen in het zwaarst getroffen district, Uttarkashi op zeshonderd km ten noorden van New Delhi. Er zijn zestig doden in het naburige district Tehri. In Uttarkashi zijn duizend gewonden geteld. In dat district zijn zevenduizend huizen vernield tijdens de aardbeving die een kracht had van 6.1 op de schaal van Richter.

## *Na vijf jaar gevangenschap:* Gijzelaar Turner op vrije voeten

**DAMASCUS - De voormalige gijzelaar Jesse Turner is dinsdagmorgen in Damascus overgedragen aan de Amerikaanse ambassadeur. Dit gebeurde op het Syrische ministerie van Buitenlandse zaken. Turner werd na vijf jaar vrijgelaten door de Islamitische Jihad voor de bevrijding van Palestina.**

Turners laatste dag in gevangenschap werd gekenmerkt door onzekerheid of zijn vrijlating werkelijk door zou gaan of niet. De Amerikaanse gijzelaar Turner is vrij en van Bayrut onderweg naar Damascus. Met deze mededeling in de afgelopen nacht kwam er een einde aan de onzekerheid. In de verklaring namens de secretaris-generaal van de VN Javier Perez de Cuellar - die zelf in Geneve verblijft - werden "groepen in Libanon" bedankt voor hun medewerking. Ook prijst hij de rol van de regeringen van Iran, Libië en Syrië, en bedankt hij Israël voor de vrijlating -- eerder op maandag --van vijftien Libanezen.

### SINDS OPROEP

Turner was eind januari 1987 met drie collega's op het terrein van de Amerikaanse universiteit in Bayrut ontvoerd door de Islamitische Jihad voor de bevrijding van Palestina. Hij is de vierde Westerse gijzelaar, die in Libanon vrijkwam sinds Libanese organistaties in augustus de VN-secretaris-generaal opriepen mee te werken aan het uitwisselen van hun gijzelaars tegen geestverwanten die Israël gevangen houdt. De 44-jarige Turner werd na zijn vrijlating overgedragen aan Syrische veiligheidsfunctionarissen.

Turner, computerdeskundige en professor in de wiskunde, werd op 24 januari 1987 samen met zijn landgenoot Alann Steen ontvoerd op een terrein van het University college in Bayrut. Zijn ontvoerders kondigden maandag eerder op de dag al aan dat een van de twee mannen binnen 24 uur op vrije voeten zou komen. Israël erfende bovendien het pad voor een vrijlating door in zuid-Libanon vijftien Palestijnse gevangenen vrij te laten.

De echtgenoot van Jesse Turner en zijn moeder reageerden met grote opluchting op het bericht.

## Verdriet na verwoestende brand



*■OAKLAND - Brand heeft ontzaglijk huis gehouden in de rijke buurt van de universiteitsstad Berkeley in Californië. Meer dan tweehonderd woningen zijn door het vuur verwoest. Bij terugkeer in het vroegere woongebied krijgt menigeen een geweldige shock zoals deze vrouw die in tranen uitbarstte bij het zien van wat eens haar woning is geweest.*

*(AFP-satellietfoto)*

## *Schade op anderhalf miljard dollar geschat* Berkeley-brand eist zeker veertien doden

**SAN FRANCISCO - De reusachtige brand van maandag in Oakland en Berkeley heeft aan veertien mensen het leven gekost. De brandweer heeft het vuur vrijwel onder controle. Dit hebben de autoriteiten in de nacht van maandag op dinsdag meegedeeld.**

De reuzebrand, die achttien uur gewoed heeft in de dicht bevolkte heuvels langs de baai van San Francisco, heeft ongeveer zeshonderd huizen verwoest. De meeste ervan lagen in dure buurten. Het vuur heeft grote stukken grond platgebrand. Er worden nog tien mensen vermist. In ziekenhuizen zijn 150 mensen behandeld. De autoriteiten schatten dat het aantal verwoeste woningen tot boven duizend kan stijgen.

De materiële schade wordt op anderhalf miljard dollar geschat. De autoriteiten staan voor een grootscheepse schoonmaakoperatie. Zo moeten ongeveer tweeduizend autowrakken opgeruimd worden. De enorme brand geldt als de grootste sinds 1906, toen een grote brand meteen na de zware aardbeving twee-derde van de stad San Francisco verwoestte.

## *Met medewerking van Caricom-staten:* OAS bereidt actie voor ten gunste van Aristide

**KINGSTON - De plaatsvervangend secretaris-generaal van de Organisatie van Amerikaanse Staten (OAS) heeft maandag met de premier van Jamaica, Michael Manley, gesproken over het in staat van paraatheid brengen van burger- en veiligheidspersoneel voor eventuele acties in Haiti.**

**Na de ontmoeting met Manley, die een voortrekkersrol vervult in het organiseren van het internationale verzet tegen de staatsgreep in Haiti, zei plaatsvervangend secretaris-generaal Christopher Thomas van plan te zijn gesprekken te gaan voeren met functionarissen uit Guyana, Trinidad en St. Kitts. Aan alle leden van de Caribische gemeenschap, Caricom, is gevraagd klaar te staan zodat "wanneer het moment daar is, de staten van de Caricom in staat zijn (burger- en veiligheidstroepen) op de kortst mogelijke termijn in te zetten", aldus Thomas.**

Hij zei dat een groep Haitiaanse parlementariers maandag in Washington een ontmoeting heeft gehad met de secretaris-generaal van de OAS, Joao Clemente Soares, om te praten over de voorwaarden waarop de verdreven president Jean-Bertrand Aristide naar Haiti kan terugkeren. Volgens Thomas was dit gesprek een signaal dat de sancties tegen Haiti werken. De OAS heeft direct na de coup in september alle export van olie en andere basisgoederen naar het arme Caribische land verboden.

De organisatie eist de terugkeer van Aristide en de constitutionele regering. Ze wil een team van vijfhonderd man naar Haiti sturen om toe te zien op de terugkeer van de wettige regering. Volgens Thomas groeit onder militairen de weerstand tegen een eventuele terugkeer van de populaire tot president gekozen priester Aristide.

## *Bij Praag:* Kaping voorbij

**PRAAG - De zeventienjarige Slovaakse jongen die maandag een Toepolev 134 van de Tsjechische luchtvaartmaatschappij had gekaapt op het vliegveld van Praag, heeft zich dinsdagochtend vroeg overgegeven, nadat zijn laatste gijzelaar had weten te ontsnappen.**

De jongeman had een miljoen Duitse marken en een vrijgeleide naar Libië gevraagd, via Parijs. De televisie meldde dat hij na enig onderhandelen uiteindelijk akkoord was gegaan met alleen een vluchtauto. Politieke of andere eisen stelde de kaper niet. Hij pleegde eerder een gewapende roofoverval.

## *Bij bezoek Beatrix aan Japan:* Tokyo heeft spijt over "noodlottige ervaring"

**TOKYO - Koningin Beatrix en kroonprins Willem-Alexander zijn vanmorgen (dinsdag) in een zonovergoten Tokyo begonnen aan het staatsbezoek aan Japan. Na aankomst op de luchthaven Hanedo bij Tokyo werden ze door keizer Akihito verwelkomd bij het Akasaka State guest house, het officiële gastenverblijf van de keizer.**

Bij de ontmoeting waren ook aanwezig keizerin Michiko, de Japanse kroonprins Hiro en de jongere broer van de overleden keizer Hirohito, prins Mikhasa. De laatste is beschermheer van de Japans-Nederlandse vereniging.

Minister Taro Nakayama van Buitenlandse zaken heeft in een gesprek met zijn Nederlandse collega Hans van den Broek verklaard dat Japan oprecht spijt heeft van de "noodlottige ervaring van het verleden". Japan bezette vijftig jaar geleden, na het uitbreken van de Tweede Wereldoorlog in het gebied van de Stille Oceaan, ook Nederlands-Indië (het huidige Indonesië); 138.500 Nederlanders, onder wie 96.000 burgers, moesten in Japanse krijgsgevangenkampen onder de zwaarst denkbare omstandigheden dwangarbeid verrichten, wat onder meer het aanleggen van de Birmaspoorweg behelsde. De dwangarbeid hebben 21.000 Nederlanders niet overleefd. Degenen die het wel overleefd hebben hielden er een trauma aan over. Velen van hen lijden aan de toenadering tussen Nederland en Japan.

Van den Broek verklaarde dat men deze episode van de geschiedenis niet kan vergeten. Maar Nederland en Japan moeten het verleden overwinnen door een "correct begrip" van de geschiedenis".

## Zaïre zonder regering

**KINSHASA - Volgens plaatselijke bewoners hebben in Lumbumbashi, de Zairese stad met de grootste kopermijnen, maandagnacht opnieuw plunderingen plaatsgevonden.**

De plunderingen zouden zo omvangrijk zijn geweest dat de stad een vernielde indruk maakt. De luchtverbindingen met de stad zijn stilgelegd. President Mobutu zette maandag Tshisekedi officieel af als premier. Zaire is daarmee zonder regering komen te zitten en volgens waarnemers is een nieuwe regering nog niet in zicht.

## Bonn laat gijzelhouders vertrekken

**CELLE - Vier Duitse gevangenen die maandag hun bewakers in een gevangenis in Celle overmeesterden, hebben maandagavond laat de gevangenis kunnen verlaten.**

Zij deden dit niet met lege handen. Zij vertrokken met twee gijzelaars, twee miljoen losgeld, verrekijkers, een auto en handboeien voor de gijzelaars. **De politie heeft een nieuwsstop ingesteld. De namen van de gevangenen zijn niet bekend.**

Het gezelschap is mogelijk naar Polen of Nederland gevlucht. Het gaat om vier gijzelhouders en wel om twee Duitsers, de onder andere wegens moord tot levenslange gevangenisstraffen veroordeelde Dirk Dettmar en Bruno Reckert, en een Joegoslavische en een Libanese gevangene.

*De Krant op Zondag meldt:*
# Kroonenberg koopt fors aantal certificaten van aandelen Orco Bank

AMSTERDAM/WILLEMSTAD — **De Amsterdamse handelaar in onroerend goed Jacob Kroonenberg heeft in stilte grote partijen certificaten van aandelen Orco gekocht. Die worden op de beurs van Amsterdam en sinds kort ook in Luxemburg verhandeld.**

Volgens 'De Krant op Zondag' is nog onduidelijk hoe groot het bezit van Kroonenberg aan certificaten van aandelen Orco is en of hij inmiddels al een meerderheidsbelang heeft. Volgens directeur Broere van Orco is hij op de hoogte van geruchten in Amsterdamse beurskringen over de activiteiten van de onroerend goedhandelaar.

Directie-adviseur Gomes Casseres van Orco bevestigde vanmorgen desgevraagd dat de bank op de hoogte is gesteld van de aankoop van Kroonenberg.

De beursredactie van de zondagskrant vraagt zich af of het mogelijk is controle over Orco te krijgen door certificaten van aandelen op te kopen. Aan deze waardepapieren is geen stemrecht verbonden en zelfs als de certificaten in aandelen zouden worden omgezet zou de bezitter niet meer dan een procent van de stemmen vergaren. "Iedere koopman is verantwoordelijk voor zijn eigen daden. De beschermingsconstructies zijn bekend", aldus Broere.

Gomes Casseres geeft in een reactie te kennen dat er geen vuiltje aan de lucht is en dat Kroonenberg volkomen legaal handelt. "Onze notering is blijkbaar voor hem aantrekkelijk geweest."

'De Krant op Zondag' wijst er op dat Orco al jaren in conflict is met het ministerie van financiën dat steeds heeft geweigerd het bedrijf in Nederland als een bankinstelling te erkennen. Inmiddels heeft het ministerie de zaak in handen gegeven van de rechter, die moet gaan beoordelen wie er in het gelijk staat.

Volgens Gomes Casseres zal Orco aan het langste eind trekken, daar er deskundigen zijn ingeschakeld die een positieve beoordeling hebben gegeven. "Overigens gaat deze zaak voornamelijk de aandeelhouders van Orco aan omdat zij nu belasting moeten betalen over de jaarlijkse dividenduitkering over certificaten Orco. Als de rechter bepaalt dat het ministerie van financiën in Nederland Orco als bank moet erkennen dan vervalt deze belasting."

Als Orco door het ministerie van financiën als bank erkend zou zijn dan zou het fictieve rendement van haar beleggers onbelast blijven. Maar nu Orco als een instelling op het gebied van beleggingen wordt beschouwd, zullen de beleggers over de jaren 1988-1990 nog een onbekend bedrag bij hun belastbare bedrag moeten bijtellen. Hij verwacht dat een uitspraak in deze civiele zaak nog wel even op zich zal laten wachten. Op de Nederlandse Antillen wordt Orco wel als (on- en offshore) bank erkend.

Een van de criteria om als financiële instelling te worden aangemerkt is notering aan een van de beurzen binnen de Europese Gemeenschappen. Dat speelde mee bij de beslissing van Orco naar Luxemburg te gaan. Broere zegt daarover in de Krant op Zondag: "Al worden de certificaten van aandelen Orco al verhandeld in Amsterdam, we vinden het zo belangrijk als bank te worden erkend dat we ook in Luxemburg een notering hebben aangevraagd".

Bovendien sluiten de kwaliteiten van de aandelen Orco volgens hem goed aan bij de wensen van grote beleggers in Luxemburg. "In tegenstelling tot Nederland, waar men met name geïnteresseerd is in koersstijgingen, is de Luxemburgse belegger geïnteresseerd in direct rendement. Onze dividend-uitkeringen zijn praktisch tien procent." Orco komt binnenkort met een 'road-show' in Luxemburg om banken en beleggers te interesseren voor het aandeel in zijn onderneming.

## *Nieuwe afdeling Freitas officieel open*



■*WILLEMSTAD — Een nieuwe afdeling van Freitas Super Jumbo Supermarkt werd gisteren in aanwezigheid van premier Maria Liberia-Peters en directeur van Banco Maduro Lio Capriles officieel geopend. Op de foto houden ze saampjes de schaar vast.*

*Opnieuw rechtszaak*
# Ook vrouwelijke gevangenen willen betere gevangenis

WILLEMSTAD — Ook de vrouwelijke gedetineerden van de gevangenis Koraal Specht hebben geklaagd over de inhumane situatie binnen het Huis van Bewaring. De twee advocaten Pèpi Sulvaran en Chester Peterson zullen spoedig een nieuwe rechtszaak aanspannen tegen de Staat der Nederlandse Antillen, waarbij voor de tweede maal een eisenpakket op tafel komt.

Het concept van de inhoud voor een bodemprocedure zal binnenkort door de advocaten worden opgemaakt. Ze moeten echter nog eerst vergaderen met enkele vrouwelijke gedetineerden, die ook met een aantal eisen voor een beter leven in de gevangenis zullen komen.

Het plan voor een nieuwe rechtszaak rees al na het vonnis van rechter Wijnholt tijdens een kort geding, aangespannen door elf gedetineerden tegen de Staat der Nederlandse Antillen. Een bodemprocedure zal dieper ingaan op de eisen die toen door de advocaten zijn gesteld en deels door de rechter werden ingewilligd. Zo moest de directie van de gevangenis ramen in de cachots bouwen; een arts minimaal vijftien uur per week beschikbaar stellen en de afvoerleidingen van de keuken onder de binnenplaats laten lopen.

Of de directie gehoor heeft gegeven aan het vonnis, is niet helemaal duidelijk. Adjunct-directeur Fortin verklaarde enkele weken geleden aan de Amigoe dat de ramen in de cachots inmiddels zijn gebouwd en het aantal bezoekuren zijn verhoogd. Volgens Peterson heeft de directie de geest van het vonnis echter niet begrepen. Hij vraagt zich af of de ramen wel groot genoeg zijn, zodat er voldoende lucht en licht binnen komt.

Sulvaran en Peterson zullen spoedig naar de gevangenis gaan, om te kijken of er inderdaad gehoor is gegeven aan het vonnis. Daarnaast moet de vergadering met enkele vrouwelijke gedetineerden van Koraal Specht meer licht werpen op de eisen die ze willen stellen. "We moeten kijken in hoeverre deze eisen verschillen met die van de mannelijke gevangenen.

Dan kunnen we het concept voor de bodemprocedure opstellen en een aanvraag indienen. Globaal komt het bij de nieuwe rechtszaak erop neer dat we dieper ingaan op bepaalde punten van het vonnis van Wijnholt," aldus Sulvaran.

## 'Uniek Curacao' zoekt nieuwe attracties

WILLEMSTAD — Een groep cursisten van de Tourism Awareness Program, die zich projectgroep Uniek Curaçao noemt, doet bij een oproep aan eenieder om mee te helpen de unieke en niet eerder gepubliceerde plekjes en/of attracties van Curaçao te inventariseren.

Degenen die zo'n plekje of attractie kennen, worden verzocht de gegevens hiervan schriftelijk te sturen naar Curaçao Tourism Development Bureau (Pietermaai 19) of telenisch contact opnemen met de volgende personen: Theo v.d. Giessen (tel.: 690384 thuis of 616666 werk), Marcel Tijl (673704 huis of 616666 werk), Ronald Finies (640363 werk), Persad lesley (689922 thuis of 642969 werk), René Schipper )72615 thuis), Andy Loefstok (685480 thuis of 691646 werk) en Vico Rojer (692680 thuis of 613397/686789 werk).

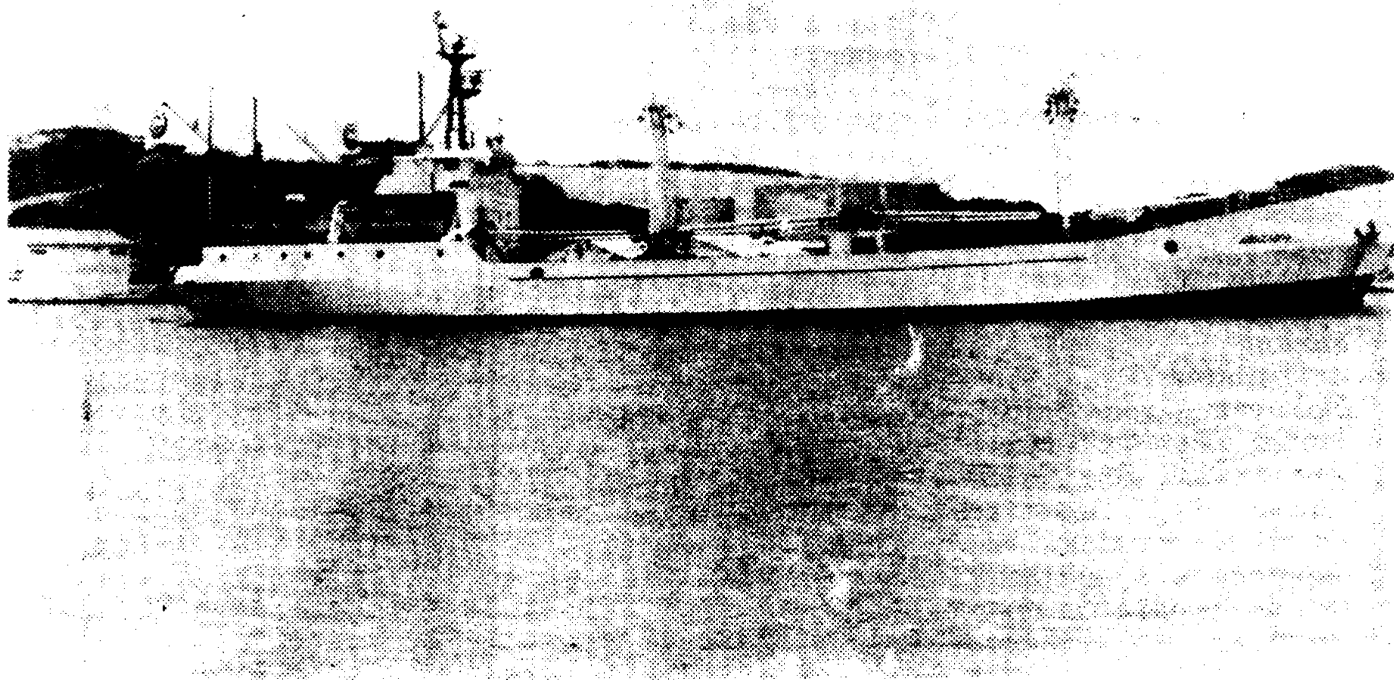
*Barkje gezonken*
# Aanvaring: zeven Venezolanen gered

WILLEMSTAD — **Vanmorgen om 9.00 uur vond er 6,5 mijl buiten de kust van Curaçao, ter hoogte van de haven, een aanvaring plaats tussen een Venezolaans barkje en het ijzeren vrachtschip 'Anna Caona' dat onder Cubaanse vlag vaart. De zeven bemanningsleden van de Venezolaanse 'Bienvenido' zijn aan boord van een politieboot in veiligheid gesteld.**

De oorzaak van de aanvaring was vanmorgen nog niet bekend, zo zei havenmeester Frankel. Een onderzoek wordt ingesteld naar de aanvaring waarbij de 'Anna Caona' in aanraking kwam met het houten barkje.

De 'Bienvenido' liep schade op en maakte water waardoor het bootje omstreeks 9.40 uur zonk. De 'Anna Caona' werd vervolgens de haven binnengevaren. Volgens de havenmeester hebben zich -voor zover bekend - geen persoonlijke ongelukken voorgedaan bij de aanvaring.

*....het Cubaanse schip....*



*MAN in radiopraatje:*
# "Overheid laks met 14 miljoen"

WILLEMSTAD — **De ontwikkeling van de telecommunicatie op Curaçao is een lucratieve aangelegenheid. "Ondanks dat de NVP en de FOL/Si de ontwikkeling op het moment dat zij regeringsverantwoordelijkheid kregen gingen boycotten, produceert deze sektor elke dag een gemiddelde van 50 duizend gulden voor de regering", aldus Cedric Eisden tijdens het wekelijks radiopraatje van de MAN. Volgens verklaringen van de minister van financiën De Paula ligt er 14 miljoen gulden klaar om geïnd te worden door Landsradio.**

De MAN dringt er bij de overheid op aan om zo snel als mogelijk dit geld te innen waardoor een eind gemaakt kan worden aan de maatregelen die de portemonnaie van de bevolking treffen.

Er zijn echter volgens Eisden nog meer manieren om geld te besparen waarbij hij met de vinger wijst naar het reisgedrag van de regeringsleden. "De tijd is daar gekomen dat de oppositie hier een vergadering over aanvraagt." Hij erkent dat reizen soms onvermijdelijk is om bepaalde zaken te regelen maar vraagt zich af of het 'nu echt onvermijdelijk is dat er zoveel gereisd wordt'.

Ook is de MAN van mening dat de privatisering van overheidsdienst... altijd een lucratieve a... genheid is. "Het we... ambtenaren deden ... kwart van de prijs ... uitbesteed aan de ... sektor."

Prijscontrole is een ... aspect dat de aandacht ... dient, aldus Eisden. ... tij FOL/Si heeft er ... gewezen dat er meer ... troleerd dient te ... "Daar willen wij ... helpen herinneren." De ... king heeft daar ... meent de MAN en bove... plegen juist de voedsel... de grootste aanslag ... gezinsbudget. "Reden ... om er werk van te ... aldus Eisden. Vanaf ... 1990 tot augustus 1991 ... de prijzen van voeding... gestegen met 5,2 ... leert de algemene index ... kan de regering dan be... dat de prijzen maar ... gestegen zijn", vraag... MAN zich af.

Tevens pleit de ... partij in haar radio-u... ding ervoor dat de re... alvorens zij wetten in... ceert die een groot ... kunnen hebben op de ge... schap, eerst contact op... met de daarvoor aange... instantie, namelijk ... Sociaal Economische R... Dit adviesorgaan, besta... uit vertegenwoordigers ... overheid, werkgevers en ... nemers, is speciaal daar... in het leven geroepen, ... de MAN.

## *Nieuwe anti-drugs stichting*



■*WILLEMSTAD — Fundashon Anti Droga Medicinal Energetico', een onlangs opgerichte stichting, wil met ... van het volk de oorlog tegen drugs aangaan. Een groep nogal bezorgde Antillianen over het almaar groeiende drugsprobleem op Curaçao gaan een sterke vuist maken, en wel onder leiding van Eric Lodewijks. De overheid, politie, douane en diverse organisaties doen pogingen het drugprobleem te elimineren, ... de FAME, maar de situatie is alarmerend. Honderden ... lies worden dagelijks ... gevallen door chollers, drug... verslaafde kinderen. "Het ... bleem is van ons allen. Het volk moet daarom een hand ... geven." FAME organiseert op 24 november een anti-drug manifestatie. "Vanaf ... kunnen we kenbaar maken dat er sprake is van ... steun van het volk."Op de foto: voorzitter Eric Lodewijks, vice-voorzitter Jan Martina, een ex-politieagent, secretaris Pedro Atacho, René Martina, Nico Wever en Morris Isenia.*

*Floridas in lezing:*
# Minachting voor natuurgeneeskunde

WILLEMSTAD —Minachting en gebrek aan begrip voor natuurgeneeswijzen op Curaçao. In verband hiermee zal Leo Floridas een lezing geven met als titel 'Tien jaren natuurgeneeswijzen op Curaçao'.

In een persbericht wordt gemeld dat gedurende de laatste tien jaar de ontwikkeling op het gebied van de natuurgeneeswijzen enorm is toegenomen, met positieve resultaten. Maar, aldus het bericht, lokaal gezien heeft deze alternatieve geneeswijze niet de nodige steun gekregen, noch van de autoriteiten, noch van de regering, nog vanuit de gezondheidszorg. "Nalatigheid en gebrek aan een welgemeende interesse was de oorzaak van betreurenswaardige ontwikkelingen binnen het gebied van de natuurgeneeswijzen." Door toedoen van deze onaangename ontwikkelingen, aldus het persbericht, kan de toekomstige positieve ontwikkeling van de natuurgeneeswijzen belemmerd worden.

"Hiernaast werd alles dat buiten de normale traditionele geneeswijzen valt, onder natuurgeneeswijzen geklassificeerd. Om de negatieve, maar ook de positieve aspecten van natuurgeneeswijzen te illustreren, houdt Leo Floridas een lezing waarin ook het gebrek aan flexibiliteit van het departement van geneesmiddelen aan bod komt. De lezing vindt plaats op woensdag 23 oktober om acht uur 's avonds in de Openbare Bibliotheek.

## Oud-leerlingen zeevaartschool

WILLEMSTAD — In verband met de organisatie van de 'Ban Topa', die op 29 november wordt gehouden in verband met de 25e verjaardag van de Scheepvaartschool in november, verzoekt alle de oudercommissie alle oud-leerlingen van deze school vóór 12 november contact op te nemen met J. Ferreira (tel.: school 616767 en thuis: 623430 of fax 637579).

# Fractieleiders PNP willen informatie over grote markt

WILLEMSTAD —Drie fractieleden van de PNP eilandsraad hebben in een brief vragen aan het Bestuurscollege gesteld over de hygiënische situatie bij de oude markt in Punda.

Volgens de fractie moet het materiaal van Selikor, die gebruik maakt van een deel van de markt, weg, omdat dit niet ten goede komt aan de hygiëne. Volgens de leden heeft het Bestuurscollege diverse malen te kennen gegeven dat er iets gedaan zou worden aan de sfeer en de hygiëne bij de oude markt, zodat zowel het volk als toeristen kunnen genieten van krioyo-hapjes. "Maar tot nu toe is daarvan niets terecht gekomen."

De fractieleden vragen zich daarom af wanneer het Bestuurscollege de maatregelen neemt die ze beloofd heeft. "De oude markt was immers oorspronkelijk ook een toeristische trekpleister."

***

**De FRANSE vrachtwagenproducent Renault Vehicules Industriels (RVI) heeft zijn nettowinst in de eerste helft van 1991 drastisch zien dalen van 517 (Nf 170 miljoen) tot 28 miljoen frank (Nf 9,2 miljoen). De omzet verminderde met veertien procent van 16,1 tot 13,8 miljard frank. RVI, de op twee na grootste truckfabrikant ter wereld, rekent erop dat over het gehele boekjaar nog net quitte kan worden gespeeld.**

# Statius enige verrassing op top: blijft in Antillen

ILLEMSTAD — De enige "verrassing", gisteren, op de te dag van het twee dagen durend staatkundig overleg de bekendmaking van de delegatie van St. Eustatius dat eiland, met òf zonder de rest, deel wil blijven uitmaken de Antillen. "Al zijn wij de laatste ster in de Antilliaanse , wij blijven in de Antillen. Dit is ons recht en als klein nd hebben we ook recht tot spreken," verklaarde de puteerde van staatkundige struktuur van Statius, rouw Sneek, gisteravond aan deze krant. Voor haar açaose collega, Dito Mendes, zijn deze uitspraken eiding Statius te betichten van een "gebrek aan poli- e realisteitszin." Curaçao zal zich daar overigens weinig aantrekken, werd gisteren weer naar voren gebracht. ndes tegenover de Amigoe: "De Curaçaose trein is rokkken en degenenen die mee willen best, degenen die meewillen ook goed." Hij zei dat men een 'confrontatie' Nederland niet uitsluit, maar dat zou niet betekenen Curaçao bij de pakken gaat neerzitten. "Als Nederland wil meewerken (aan de realisering van een aparte us voor Curaçao) dan zullen we ons wenden tot alle elijke internationale fora om duidelijk te maken dat erland het 'gelijke monniken, gelijke kappen-beginsel' t naleven en ons moet behandelen zoals men dat destijds Aruba heeft gedaan," zo zei Mendes na afloop van de te dag.

e meeste deelnemers - de den en de Landsrege- - aan het gisteren door ier Liberia geopende top- leg waren op de hoogte het feit dat het top- leg met Nederland - dat ns de aanvankelijke pla- n dezer dagen had en plaats vinden - hoogst- rschijnlijk uitgesteld t naar januari. Ze en dat blijkbaar niet zo "We hebben meer tijd goed voor te bereiden. er is er geen haast, ver- rden diverse politici gis- n.

et uitsel heeft te maken de agendaproblemen van ister Ernst Hirsch n, die liet weten niet ezig te kunnen zijn op conferenties achter ar. Vandaag maakte Bui- ndse Zaken in Den Haag nd, dat de Suriname- erland- ministers-bespre- en plaats vinden op 15, 7 november op Bonaire. Antillen hadden daar- of in aansluiting daarop Hirsch Ballin willen con- en, maar dat zal niet baar zijn, berichtte de oe gisteren al. Wel zal ch Ballin 'tussendoor' de hting van een 'eilanden- s' bespreken met de Antil- se minister van finan- , De Paula, zo werd gis- n vernomen. De finan- problematiek van de ere eilanden werd van- overigens ook aange- t na het gedeelte over de tkundige struktuur.

itstel of niet, het top- leg dat gisteren en van- tussen de eilanden geh- n werd is in zeker opz- historisch, vindt Dito des. "Het is de eerste keer, sinds Aruba's vertrek, dat de standpunten zo duidelijk zijn," verklaarde hij gisteravond. De PNP- gedeputeerde, die tevens de Curaçaose woordvoerder is, meent dat St. Eustatius, die afgelopen vrijdag unaniem in de eilandsraad een motie aannam over het coute que coute blijven in de Antillen, weinig realistisch bezig is. "We hebben gezegd met alle eilanden te zullen mee- en samenwerken aan de realisering van hun staatkundige wensen zolang ze maar realistisch zijn; wij vinden het standpunt van Statius getuigen van weinig politieke realiteitszin."

Mendes zei dat Bonaire en Curaçao als geografische, sociale en culturele buren weliswaar zullen blijven samenwerken maar dan "op basis van afspraken, maar we willen geen twee bestuurslagen meer, ook geen lichte." Volgens de Curaçaose vertegenwoordiger betekent deze 'toenadering' tot Bonaire derhalve geenszins dat men het standpunt van een aparte status laat varen.

"We zien in, dat samenwerking op tal van gebieden met Bonaire wenselijk en nodig is, maar het unanieme standpunt van de Curaçaose politiek is en blijft een autonoom Curaçao."

Mendes zei dat Curaçao bereid is "heel ver" te gaan indien Nederland er bij blijft dat een autonoom eiland geen haalbare kaart is. "Inderdaad, de VN is een van de mogelijkheden." Hij verklaarde aan de Amigoe dat de diverse voorbereidingen door gaan, ondermeer voor een referendum dat "waarschijnlijk in de eerste helft van volgend jaar" wordt gehouden. De datum van het referendum zal in elk geval nog dit jaar bekend worden gemaakt.

Mevrouw Sneek van Statius melde dat ze er zich van bewust is, dat Statius voor een kleine 'bom' heeft gezorgd door een dergelijk standpunt in te nemen. "Als de Antillen dan echt niet meer is, dan willen we in elk geval met Nederland blijven. We zijn en blijven Antilliaans, zo niet dan in elk geval Nederlands." Van het buureiland St. Maarten is al bekend dat ook dit eiland opteert voor een autonome positie in koninkrijksverband.

Papa Statia van de UPB van Bonaire verklaarde behalve het Statiaanse standpunt weinig nieuws te hebben vernomen. Bonaire pleit altijd nog voor een 'soort unie' met een lichte samenwerking om zo te redden wat er te redden valt van de Antillen. "Wij willen voorkomen dat de Antillen uit elkaar vallen, maar respecteren het standpunt van Curaçao." Heel belangrijk is, volgens Statia, wat ' de andere partner' - Nederland - van dit alles te zeggen heeft. De UPB-vertegenwoordiger constateert overigens dat van de zijde van Curaçao meer bereidwilligheid is, met Bonaire samen te werken.

Will Johnson (WIPM/Saba) liet aan de Amigoe weten "verrast noch teleurgesteld' te zijn over het verloop van de top. "Het is eigenlijk allemaal wel rustig nu. Maar je weet het: stille waters hebben diepe gronden, we weten niet wat er nog kan komen." Hij herhaalde op de top het Sabaanse standpunt: Saba wil een soort 'kroon territoir' worden van Nederland, met een Nederlandse 'high commissioner' in plaats van een gouverneur, een soort Anguilla-model, dat ook een kroonkolonie met zelfbestuur van Groot Brittannië is. Hij zei dat op Saba in feite al een officieus referendum plaats vond, waarbij dorpsraden werden geraadpleegd; alle bleken ze voorstander van een dergelijke staatkundige constructie voor de toekomst. " Kijk, iedereen heeft een 'godfather' nodig: sommigen opteren voor een Italiaanse Godfather, wij kennen de Nederlandse 'godfather' en willen die graag houden." Hij stelde wel te beseffen dat samenwerking tussen Saba, Statius en St. Maarten al is het om praktische redenen nodig is. Jammer alleen dat de situatie op St Maarten "politiek zo onduidelijk is" waardoor echte afspraken moeilijk gemaakt kunnen worden. "De laatste verkiezingen hebben geen oplossing gebracht voor de situatie op St. Maarten. Daar zal nóg een verkiezing overheen moeten gaan voor het zover is," aldus Johnson, die Statenlid voor de WIPM in het Antilliaanse parlement is.

WILLEMSTAD —De voor elf uur vanmorgen aangekondige persconferentie met de resultaten en resoluties van het staatkundige topoverleg kon vanmorgen niet tijdig plaatsvinden. De reden daarvan is niet duidelijk. Voor het ter perse gaan van de Amigoe werd verklaard dat de persconferentie pas om twee uur zou beginnen.





*WILLEMSTAD — One big, happy family. Allemaal schijn - of niet? De eilandsvertegenwoordigers waren gisteravond na afloop van het topoverleg in elk geval heel amicaal met elkaar, al bleek op de top dat in elk geval twee eilanden, Curaçao en St. Maarten voor een autonome status opteren. Statius kwam gisteren met de 'surprise' van de dag: met of zonder een Antillen van 5, 4, 3, 2: Statius wil Antilliaans blijven. Dat zei gedeputeerde Sneek (geheel links) op bovenste foto. Zij is in het gezelschap van Leo Chance (SPA), Dennis Pantophlet (gedeputeerde DP St Maarten) en Don Martina van de MAN. Op de andere foto ziet men (vlnr) radioverslaggever Chaco Castro, Marcel Gumbs (DP St. Maarten, Hendriks Abraham (PNP), Andres Scoop (FOL/SI), Rudi Ellis (UPB/Bonaire), Cox Römer (afdeling sekretarie van Curaçao) en Dennis Evertsz (PNP).*

## *Politie vermoedt:*
# Roofovervallen werk van gang

WILLEMSTAD — De politie vermoedt dat de roofovervallen die de laatste paar dagen hebben plaatsgevonden in een supermarkt, een snackbar en een restaurant, het werk was van een bende, bestaande uit maximaal vier mannen met vuurwapens en pistolen.

Dit verklaarde politievoorlichter Mando Davelaar vanmorgen aan de Amigoe. Echter, de mannen opereren niet altijd met zijn vijven. Maar naar aanleiding van de opgegeven signalementen van de getuigen van de roofovervallen, vermoedt de politie dat het om dezelfde groep gaat.

Gisteren was een eigenaar van een restaurant te Berg Altena het doelwit van drie gewapende mannen. De eigenaar verklaarde aan de politie dat de mannen hen en nog twee anderen in het restaurant met de dood hadden bedreigd. De verdachten namen 800 gulden mee en een handtas, inhoudende een bedrag van 160 gulden, enkele sieraden en dokumenten. Vervolgens reden de mannen in volle vaart weg met een witgelakte auto.

Ook een snackbar aan de Winston Churchillweg was gisteren het doelwit van vier gemaskerde mannen, die de verkoopsters -onder bedreiging van messen- van een bedrag van 200 gulden roofden uit de kas. Of dit dezelfde groep mannen is geweest die het restaurant overviel, is niet zeker. De signalementen verschillen.

Afgelopen weekend werd een 41-jarige man ook overvallen door drie mannen en moest onder bedreiging zijn aktetas inleveren. Vervolgens zette de verdachten het op een lopen, stapten in een auto en reden weg. De politie heeft de auto, die gestolen bleek te zijn, kort daarna gevonden. De Hollandse bakkerij was een paar dagen geleden ook overvallen door een groep mannen.



# DP: Waar blijft regeerprogramma?

**WILLEMSTAD —Leslie Navarro, statenlid voor de Democratische Partij en Raymond Bentoera, DP-voorzitter en eilandsraadslid, doen in een persbericht een aanval op de zittende regering "te Scharloo en in het Fort", dat er honderd dagen na de formatie nog geen regeerprogramma is gepresenteerd.**

Gedeputeerde Faroe Metry heeft als lid van de coalitie Fol/Si/Nashonal op 18 juli vermeld dat het programma nog niet klaar is, maar dat er aan wordt gewerkt. Maria Liberia-Peters heeft als premier aangegeven dat ook het programma van de centrale regering niet klaar is. De laatste heeft ook vermeld dat in het op handen zijnde regeerprogramma duidelijk naar voren zal komen hoe de twee bestuurslagen worden opgeheven.

De Democratische Partij wenst, zeker na het verstrijken van 100 dagen na de formatie, meer duidelijkheid over het beleid voor de komende jaren. Er wordt een dringend beroep gedaan om zo snel mogelijk met een programma voor de dag te komen.

Vooral wordt in overweging genomen een aangelegenheid als staatkundige herstrukturering van de Antillen waar spoedig duidelijkheid over dient te komen. Ook in het verleden is het wel eens gebeurd dat er pas na de tijdslimiet van honderd regeringsdagen een programma werd gepresenteerd, maar toch vinden Navarro en Bentoera dat met zoveel belangrijke beslissingen in het vooruitzicht, er spoedig een regeerprogramma mag worden verwacht.

# Prijzen St Maarten

WILLEMSTAD — Het consumenten prijsindexcijfer voor Sint Maarten is in augustus 1991 gestegen met 1,6 procent vergeleken met februari 1991. Voor april en juni 1991 zijn geen prijswaarnemingen op Sint Maarten verricht. In deze periode van zes maanden stegen de prijzen het sterkst in de sectoren 'kleding en schoeisel' (6,3%) en 'voeding' (2,6%). De prijzen in de sector 'wonen' daalden daarentegen met 0,3%.

De stijging binnen de sector 'voeding' is vooral het gevolg van de gestegen prijzen van groenten en fruit. De daling in de sector 'wonen' is te wijten aan de daling van de elektriciteitstarieven. Dit blijkt uit de gegevens die door het Centraal Bureau voor de Statisitiek zijn berekend.

Mutaties in het consumenten prijsindexcijfer voor Sint Maaten per sektor (augustus 1991 ten opzichte van februari 1991): voeding +2,6%; dranken en rookwaren +0,8%; kleding en schoeisel +6,3%; wonen - 0,3%; woninginrichting en huisraad +1,7%; gezondheidszorg +1,4%; vervoer en communicatie +2,3%; recreatie en ontwikkeling -; overig +1,1% en totaal +1,6%.

# Binnenstad loopt leeg

**WILLEMSTAD — In de nenstad is een proces ontvolking aan de g. Bewoners trekken de woongebieden in binnenstad naar de buiwijken. De bewoners achterblijven zijn k de minst draagkrachen en ouderen, aldus algemene beschougen bij de begroting het eilandgebied açao. Het handhaven uitbreiding van de onfunctie van de binstad staat centraal in stadsvernieuwingsan van de overheid. en levendiger binnenad is bovendien een trekleister voor toeristen."**

Immers, een levendige arkt en de Venezolaanse kjes functioneren alleen bij gratie van de bevolking van de binnenstad, wordt verder opgemerkt.

Voor een deel wordt het vertrek veroorzaakt door de slechte leefomstandigheden: de woningen verkeren vaak in een slechte onderhoudstaat en zijn te klein. De woonomgeving van de binnenstad ontbeert groen en speelmogelijkheden. Bovendien is parkeergelegenheid een probleem. Ook is de ontvolking te wijten aan de opkomst van kantoren, waardoor het woningenbestand inkrimpt.

Aan de Scharlooweg is dit proces van ontvolking het verst gevorderd. Hier woonden van oudsher de rijke families. Zij zijn als eersten naar de buitenwijken verhuisd. Ook aan de Pietermaaiweg heeft dit proces zich voltrokken, terwijl Punda al in een veel eerder stadium zijn woonfunctie heeft verloren.

Er zijn nog een viertal woongebieden overgebleven in de binnenstad: Otrobanda, St. Jago, Fleur de Marie en een deel van Pietermaai. Het zijn volkswijken waarin voornamelijk de lagere inkomstgroepen wonen. Ook hier is de bevolking de laatste tientallen jaren sterk achteruitgegaan.

Binnen het volkshuisvestingsbeleid wordt gestreefd naar een evenwichtiger sociale opbouw van de bevolking. Meer gezinnen en draagkrachtigen in de binnenstad is het devies. Aan het streven om in de binnenstad ook duurdere huur- en koopwoningen te bouwen is echter nog weinig vorm gegeven. Er wordt slechts sporadisch in Otrobanda en Punda door particulieren woningen gebouwd, terwijl in Scharloo een enkel pand tot woning wordt teruggebouwd. Duurdere woningen zouden wellicht gebouwd kunnen worden aan het Brionplein, in Otrobanda Village, in Scharloo en aan de Pietermaaiweg, aldus de algemene beschouwingen bij de eilandsbegroting.

## Winkelen met prijslijst

ORANJESTAD — Het eerste nummer van 'Consumidor' van de Consumidornan Arubano Solidario (CAS) is in gestencilde vorm — soms moeilijk leesbaar — verschenen.

Het blad bevat overzichten van 'dure en goedkope' supermarkten, waarbij vele prijzen worden genoemd. De geldende maximum prijzen helpen de consumenten bij hun inkopen opdat zij zeker weten dat er niet teveel betaald wordt. Er kunnen ook overtredingen worden vastgesteld, die dan aan CAS dienen te worden doorgegeven. Personen, die interesse in het blad — dat gratis verspreid wordt — hebben, kunnen dit bij CAS (tel.: 47257) aanvragen.

Vandaag begint de CAS met controle op prijzen in de supermarkten. Er zouden volgens CAS nog al wat zaken zijn die zich niet aan de vastgestelde maximum prijzen houden.




■ *ORANJESTAD —Etienne van Acker (Hyatt Regency Hotel) was met 'Bon Sonjo' de winnaar van de geslaagde Bols bartenderwedstrijd.*

BRUSSEL - Premier Wilfried Martens van Belgie wil actief blijven in de Belgische politiek en is niet geinteresseerd in de opvolging van Jacques Delors als voorzitter van de Europese Commissie. Dat heeft hij maandag op een persconferentie in Brussel gezegd. 'Ik ben in voor een nieuwe termijn van vier jaar in de Belgische politiek', aldus Martens.

ORANJESTAD — In het gebouw van de Sociedad Bolivariana wordt aanstaande donderdagavond om half acht de jaarlijkse algemene ledenvergadering van het Comité Olimpico Arubano (COA) gehouden. Onder meer vindt behandeling van de jaarverslagen van de secretaris en de penningmeester plaats, alsmede behandeling van de begroting 1992 en goedkeuring van het beleidsprogramma. Een beroep wordt gedaan op leden om tijdig aanwezig te willen zijn.

## Lezing over risico-aanvaarding

ORANJESTAD — Woensdag 23 oktober 's avonds om acht uur houdt professor Schoordijk een lezing in de aula van de Universiteit van Aruba. De titel van de lezing luidt: 'De Hoge Raad neemt afscheid van het begrip risico-aanvaarding'. Met name zal aan de orde komen welke consequenties dit heeft bij sport- en spelevenementen. Alle belangstellenden zijn hartelijk welkom.







## Gewelddadig weekeinde in zwart Zuid Afrika:35 doden

**JOHANNESBURG - Zeker 35 personen zijn het afgelopen weekeinde in Zuid-Afrika om het leven gekomen bij gewelddadigheden in verschillende woonoorden. Dat is van de zijde van de Zuid-afrikaanse politie maandag meegedeeld.**

**Sinds de blanke regering van Zuid-Afrika, de anti-apartheidsorganisatie ANC van Nelson Mandela en de Zulu-beweging Inkatha van Mangosuthu Buthelezi een maand geleden een vredesakkoord sloten, zijn al ongeveer 150 mensen vermoord. Volgens een politiewoordvoerder is een massale klopjacht in gang gezet op een bende van twintig mannen die zeven zwarten doodschoten in het woonoord Phola bij de stad Ogies in Transvaal. Daarnaast werden negen personen gedood in de al weken aan de gang zijnde strijd tussen taxichauffeurs in Kaapstad die elkaar de lucratieve routes tussen de zwarte woonoorden betwisten. Zeven van de negen kwamen om het leven doordat onbekenden hun woningen of taxi's in brand staken.**

**Acht anderen verloren bij verschillende gevechten in de provincie Natal het leven.**

## Vietnam laat groepje bootvluchtelingen toe

**HONG KONG - Vietnam heeft er mee ingestemd een beperkt aantal Vietnamese bootvluchtelingen terug te nemen die tegen hun zin door Hong Kong worden teruggestuurd. Het gaat slechts om een klein aantal van de 64.000 mensen die in vluchtelingenkampen in Hong Kong zitten.**

Zo heeft een woordvoerder van de Britse kroonkolonie maandag meegedeeld. Vietnam wil alleen de "double backers" terugnemen, vluchtelingen die aanvankelijk vrijwillig naar Vietnam terugkeerden, maar later toch weer naar Hong Kong kwamen. Alles bij elkaar gaat het om nog geen 250 mensen. Een datum voor hun deportatie is nog niet vastgesteld en het zal nog enkele weken duren voordat zij worden teruggestuurd.

Tussen Hong Kong, Vietnam en Groot-Brittannie zijn nog besprekingen gaande over de terugkeer van alle bootvluchtelingen, die als economische en niet als echte vluchtelingen worden beschouwd.

## Regeringspartij Bulgarije gewipt

SOFIA - Het Bulgaarse kiescomite heeft zondag de officiele uitslag bekendgemaakt van de acht dagen eerder gehouden verkiezingen.

Die uitslag bevestigt het verlies van de voormalige communisten. Volgens de definitieve einduitslag behaalde de Unie van democratische krachten, een anti-communistische coalitie, 34,36 procent van de stemmen. De Bulgaarse socialistische partij (ex-communisten) kreeg 33,14 procent. Bij de vorige verkiezingen, bijna twee jaar geleden, behaalde men nog de absolute meerderheid.









## HET WEER

**WEERSVERWACHTING geldig tot morgenmiddag 12:00 uur:**
**Licht tot half bewolkt, met een plaatselijke bui. Matige tot vrij krachtige, overdag af en toe krachtige, oostelijke wind (tussen tien en 28 knopen).**

**WEEROVERZICHT:**
**Een zwakke storing in de hogere luchtlagen veroorzaakt een lichte toename van de vochtigheid en onstabiliteit waardoor in de komende 24 uur op de Benedenwindse eilanden een plaatselijke bui tot ontwikkeling zal komen.**

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID

| Vanmorgen 08.00 L.T. | | Afgelopen 24 uur | | |
|---|---|---|---|---|
| Station | Het weer | Max | Min | Neerslag mm |
| Aruba | licht bewolkt | 33 | 27 | 0.0 |
| Bonaire | licht bewolkt | -- | -- | 0.0 |
| Curaçao | half bewolkt | 32 | 27 | sp |
| St Eustatius | licht bewolkt | -- | -- | 1.2 |
| St Maarten | licht bewolkt | 34 | 27 | sp |
| Amsterdam | zwaar bewolkt | -- | -- | sp |
| Caracas | zwaar bewolkt | -- | 20 | 0.0 |
| Kingston | licht bewolkt | 33 | 24 | 0.0 |
| Miami | half bewolkt | 29 | 24 | 0.0 |
| New York | licht bewolkt | 14 | 10 | 0.0 |
| Paramaribo | nevel | 34 | -- | 20.0 |
| Port-au-Prince | nevel | 35 | 22 | 0.0 |
| San Juan | half bewolkt | 31 | 25 | 0.0 |

## AGENDA ARUBA



OORUREN AMIGOE: 08.00-12.00/ 17.30 uur; zaterdag gesloten.

OON: 24333. Voor spoedgevallen toortijd: 21639, 22316 en 24508. oy 127-257.

TELEFAX: 22368.

REK. nr 10.815.445 Banco di

TIE: 100

CENTRALE: 115.

ERTJES verschijnen op dinsdag en en kunnen iedere dag tussen 08.00- 14.00-17.00 uur worden opgegeven; op zaterdag. Alleen zoekertjes, die andag en donderdag vóór 10.00 uur zijn, kunnen de dag daarop (dus g en vrijdag) verschijnen.

COPEN
E-IN: 20.30 uur **Hot Spots** (comedy.

********

CA (nachtdienst)
brug: Eagle, tel.: 29011.
di brug: San Lucas.

********

TREGELING DOKTOREN
8.00-07.00 uur):
stad, Madiki, Tanki Flip, Noord, Tanki rt, Paradera en Sta Cruz: dokter E. a, Santa Cruz 56, tel.: 25666.
Chiquito, Savaneta en San Nicolas: C.E. Zaandam via Centro Medico colas (tel.: 48833) of via Alarmcen- (115).

********

R BRANDGEVALLEN, ongelukken of f ander ongeluk, gelieve Alarmcen- p te bellen, **tel.: 115.**

********

TRO MEDICO CARABOBO (Enge- traat 7, tel.: 21777): de wachtheeft G. Beke-Martinez, tel.: 24696.

********

GELE KRUIS ARUBA
ELINGENBUREAU (Koningstraat 22, 4444): dagelijks van 07.30-12.00/13.50- uur.
dag te Paradera (tel.: 25543) van 11.00 uur; dinsdag: San Nicolas 8)/Noord (23425) van 08.00-11.00 woensdag: Santa Cruz 28288) van 11.00 uur; donderdag: Dakota ), Oranjestad (23168), Savaneta ) en Brazil (48301) van 08.00-11.00



********

RMATIECENTRUM KONINGIN WIL- NA FONDS (voor de kankerbestrij- op Aruba): geopend van maandag t/m van 08.30-11.30 uur - J.E. Iraus- in 3 (juist achter de pastorie van estad).

********

COTICS ANONYMOUS HELPLINE: 38989 (24 uur per dag).

********

HOTLINE: Vragen? Bel dan 23040/ tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur.

********

PRIDE (Van Walbeeckstraat 25, tel.: ): geopend op dinsdag, woensdag donderdag van 14.00-18.00 uur voor ingen omtrent preventie alcohol/ misbruik.

********

ESTY INTERNATIONAL ARUBA: P.O. 1029, tel.: 27808/48124.

********

ARUBA
DAG: 18.00 Cartoons; 18.40 Video- ; 19.10 Telenoticias; 19.45 Major Baseball World Series: Atlanta vs Minnesota Twins (game 3); 00 A Man called Hawk; 24.00 Slui-

********

ENSDAG
VERSEN
BELMUSEUM: geopend op elke dag van 10.00-12.00 uur en zondag 11.00-12.00 uur in de protestantse k.

SEO HISTORIKO ARUBANO: openings- maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/ 00-19.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 ur.

REAU LEVENS-, GEZINS- EN HUWE- LIJKSMOEILIJKHEDEN (Lavex Building, Wilhelminastraat 19): iedere werkdag van 07.30-12.00/13.00-16.30 uur (ook mogelijk afspraak te maken via tel.: 23145 of 25111).

KONINGIN WILHELMINA FONDS (tel.: 27198): informatiecentrum woensdag geopend van 08.30-12.00 uur - Van Leeu- wenhoekstraat 6 (boven) in het BGD- gebouw (t/o oude San Pedro hospitaal).



## Coastal Flames

ORANJESTAD — Uit een overzicht van de Arubaanse Basketballbond van de wedstrijden gespeeld voor de '50 jaar ASU-beker' blijkt dat Coastal Flames met vier gespeelde wedstrijden met acht punten boven aan de ranglijst staat, gevolgd door Hyatt met zes punten uit drie wedstrijden, eveneens ongeslagen. Daarna komt Chinese Ling & Sons 6, Springfield 4, Amstel 4, Fillip All Stars 2 en Dakota Esso Palmbeach en Estrella Shell Barlock ieder met nul punten.

De lijst van de topscorers wordt aangevoerd door R. Miranda (Hyatt) 61 punten, M. Edwards (Amstel) 59 en R. Didder (Coastal Flames) 51 punten.



■ *ORANJESTAD — Met bijzonder veel enthousiasme hebben jong en oud dit weekeinde deelgenomen aan de 34e JOTA (Jamboree On The Air). Opmerkelijk was dit jaar de goede verstandhouding tussen padvinders en verkenners, die bij elkaar een kijkje kwamen nemen. Er werden contacten overal ter wereld gelegd.*

*Op de foto: de activiteiten van deze geslaagde JOTA. Bij de sluiting zondagmiddag sprak de Radio Amateur Club Aruba, die een grote steun was voor het 'spoor volgen in de lucht', de hoop uit dat de jeugd door deze JOTA meer belangstelling krijgt voor de opleiding van radioamateur.*

*Toch garantie van 9 miljoen*

# "Regering heeft geen benul van schulden Air Aruba"

**ORANJESTAD — De AVP noemt het geven van een garantie van ongeveer negen miljoen florin aan Air Aruba een gevaarlijke zaak. De aandeelhouders hebben slechts de helft van een dergelijk bedrag op tafel gelegd en lopen minder risico dan de overheid.**

AVP-leider mr. Henny Eman wijst erop dat tijdens behandeling van de garantie voor Air Aruba in de Staten de AVP-fractie hieraan ook zijn goedkeuring heeft gegeven. Hierbij heeft de AVP, aldus mr. Eman, een ernstige waarschuwing laten horen in deze belangrijke zaak. Hij wees op het gebrek van respect van de overheid voor de Staten. Immers, in eerste instantie werd een garantie van vijf miljoen gegeven zonder dat de Staten hiervan op de hoogte waren. Aan het eind van de week kwam de overheid met nog eens een garantie van twee miljoen dollar.

Hieruit blijkt opnieuw dat de regering erg slecht voorbereid was, mede omdat de ~~cijfers die overlegd worden, geen duidelijk beeld gaven~~ van de financiële situatie van Air Aruba. Erger nog, uit die cijfers bleek dat de regering geen benul heeft van de financiële positie van Air Aruba, omdat pas over twee weken de regering een overzicht zal krijgen van de schulden van Air Aruba aan derden.

De AVP wijst op wat er uiteindelijk met de ALM is gebeurd. De ALM werd een maatschappij van de overheid en dit dient bij Air Aruba als voorbeeld te worden genomen. In dit verband haalt Eman aan, dat destijds, toen Aruba in de ernstigste economische crisis van haar bestaan verkeerde en niemand meer vertrouwen in Aruba had, er garanties moesten worden gegeven. Hiervoor kreeg de regering-Eman alle soorten kritiek te horen van hen, die nu in de regering zitten.

Het opende de mogelijkheid dat Arubanen konden deelnemen in het kapitaal van Air Aruba. Deze groep werd de groep van bevoordeelden, ja zelfs de 'Kartel di Playa' genoemd door de huidige regeerders in een tijd met een goede economie. Nu geeft de regering garantie, terwijl het volk met weinig inkomen op onbarmhartige wijze belasting gevorderd wordt.

Dat de AVP zijn steun aan de Air Aruba heeft gegeven, aldus de AVP-leider Eman, gebeurde op de eerste plaats voor de trots van de Arubanen, waarbij tevens rekening werd gehouden met de financiële problemen van Air Holland. Voorts hield de AVP rekening met de aandeelhouders, die zich verplichtten met één miljoen dollar, waarbij de AVP hoopt dat zij in de toekomst nog meer in Air Aruba zullen investeren. Dáárom ging de AVP akkoord met de garantie doch wel met een ernstige waarschuwing voor de gevaren die bestaan.



STICHTING TOT BEVORDERING VERANTWOORD OUDERSCHAP (Famia Planea): dagelijks van 08.00-12.00/13.00-16.00 uur - Medical Centre, Bernhardstraat 75, San Nicolas, tel.: 48833 toestel 219/ 225.

Bij de praktijken in het Wit Gele Kruisgebouw: dinsdag van 10.00-12.00 uur te Noord 66, tel.: 23425; dinsdag van 13.00-14.00 uur te Oranjestad, Koningstraat/ Emmastraat, tel.: 23168;; dinsdag van 08.00-10.00 uur in Club Caiquetio, Paradera 47-A, tel.: 24280; woensdag van 13.00-15.00 uur te Santa Cruz 39-C, tel.: 28288 en donderdag van 10.00-12.00 uur te Pampoenastraat 15, Dakota, tel.: 23822.

BIBLIOTECA NACIONAL (openingstijden): **Antilliaanse Sectie, Studiezaal, afdeling Krant- en Tijdschriften:** maandag t/m vrijdag vanaf 07.30 uur.
**Uitleningsafdeling:** maandag, woensdag en vrijdag van 09.00-11 55/13.30-20.00 uur; dinsdag van 09.00-12.00/13.30-17.00 uur; donderdag van 13.30-17.30 uur.

FILIAAL SAN NICOLAS **(openingstijden):** maandag, woensdag en vrijdag van 09.00-12.00/13.30-17.00 uur; dinsdag van 09.00-12.00/13.30-20.00 uur en donderdag van 13.30-20.00 uur.

********

*President absent bij bezoek van paus:*

# Enthousiasme tegengevallen voor bezoek aan Brazilië

**SALVADOR - Paus Johannes Paulus II heeft tijdens zijn tweede bezoek aan Brazilië bijna alle misstanden ter wereld aangeklaagd, maar wist niet het enthousiasme van elf jaar geleden op te roepen. Toen verwachtten de Brazilianen nog dat ze na de militaire dictatuur een bloeiende toekomst zouden hebben, nu weten ze beter.**

Nog nooit is het land door zo'n diepe economische crisis getroffen als de laatste tijd. Geloofden de Brazilianen in 1980 nog in sociale gerechtigheid, nu denken velen dat alleen een wonder hen nog uit de bittere ellende kan redden. Ze wenden zich af van de Rooms-katholieke kerk, die het contact met de armen dreigt te verliezen, en zetten hun hoop op Afro-Braziliaanse religies en uit Amerika geïmporteerde evangelische groeperingen. De matige opkomst was in dit verband veelzeggend. In de hoofdstad Brasilia kwam maar een kwart van het miljoen waar kardinaal Jose Freire Falcao op had gerekend.

Hij riep de Braziliaanse politici bij herhaling op meer te doen voor een rechtvaardiger verdeling van de rijkdommen van het land. Zaterdag wilde hij president Fernando Collor de Mello bij name noemen tijdens zijn toespraak in diens geboorteplaats Maceio. Die was echter niet op komen dagen omdat de paus dinsdag geweigerd had hem als gescheiden en hertrouwde Braziliaanse president, de communie te geven.

## Hulde voor Felipe Tromp

ORANJESTAD — Tijdens het jaarlijkse Century Club diner van de YMCA op zaterdag 16 november zal speciale hulde worden gebracht aan gouverneur Felipe Tromp, die met zijn echtgenote C. Tromp-Gomez de eregasten zullen zijn.

Gastspreker tijdens dit diner is William Johnson Jr., president van de Urban League Of Rochester sinds 1972. Hij is tevens president van de Urban League of Rochester Economic Development. Hij zal spreken over 'gezamenlijke sociale verantwoordelijkheid'.

De Century Club wil die avond hulde betuigen aan gouverneur Felipe Tromp als eerste gouverneur van Aruba en zijn verdiensten voor Aruba. Kaarten voor deze avond zijn verkrijgbaar bij de YMCA (tel.: 23072).

## Shell op de tweede plaats

**ORANJESTAD — In de AA-klasse baseballcompetitie behaalde Shell Barlock maandagavond een 3-2 overwinning op Richmond en is daardoor zeker van de tweede plaats op de ranglijst met dertien gewonnen en tien verloren wedstrijden.**

Shell Barlock maakte vijf hits en beging één fout en Richmond vier hits en eenveel fouten. Winnende gooier werd Ronny Irausquin, die vervangen werd door Fransisco Gomez en Frank Kock. Verliezende gooier Rembert Arends die vervangen werd door Vincent Willems. Beste slagmannen waren Rolando de Vries 3-2 en Harold Larmonie 3-1 (Shell Barlock) en Tico Daniels 3-2, Victor Vrolijk en Johnny Thiel, ieder 3-1 (Richmond).

## Brete opnieuw beschuldigd

**ORANJESTAD — Namens de Arubaanse Volkspartij (AVP) zond secretaris-generaal mr. Mito Croes gisteren een brief aan de Raad van Commissarissen van TeleAruba, waarin de nieuwsdirecteur Brete wordt beschuldigd zich niet aan gemaakte afspraken te hebben gehouden.**

Na de buitengewone vergadering van de AVP nam Brete telefonisch contact op met de AVP en vond een gesprek plaats met Watty Vos en mr. Henny Eman, waarbij afspraken werden gemaakt dat de AVP in Telenoticias — waar nodig — aan zijn trekken zou komen, zeker wanneer commentaar diende te worden gegeven.

De AVP haalt de motie van 9 oktober aan, waarin de partijraad en wijkleiders van de AVP de ondemocratische wijze waarop de AVP behandeld wordt, veroordelen. Verzocht wordt om zonder uitstel een gesprek te hebben met de raad van commissarissen om deze punten te bespreken.





## Roadrace

**ORANJESTAD — De Arubaanse Atletiek Bond (AAB) zal zondagmiddag 27 oktober aanstaande haar jaarlijkse road race-kampioenschappen organiseren op de Bucutiweg, met start en finish ter hoogte van de Bucuti Yachtclub. Voor alle afstanden vindt de start plaats in de richting Balashi met het keerpunt halverwege.**

Deelname aan deze wedstrijden staat open voor iedereen, maar de kampioensmedailles zijn gereserveerd voor leden van de AAB. De niet-leden krijgen een oorkonde met vermelding van tijd/afstand; zij lopen 'buiten mededinging' voor het kampioenschap. Voor AAB-leden telt deze wedstrijd meer voor kwalificatie van het team dat op 6 december op St. Vincent zal deelnemen aan de Centraalamerikaanse kampioenschappen cross country.

Het programma is als volgt: 4.20 uur: 1-km pupillen 8-9 jaar; 4.30 uur: 1-km pupillen 10-11 jaar; 4.40 uur: 3-km junioren 12-15 jaar; 5.00 uur: 5-km veteranen/junioren 16-19 jaar en dames/senioren; 5.30 uur: 10-km heren senioren 20-39 jaar.

Het kampioenschap is ingesteld voor de leeftijd categorieën vanaf twaalf jaar. Voor de pupillen 8-9 en 10-11 jaar is het een wedstrijd waar géén nationale titel aan verbonden is, maar wel medailles. Inschrijvingen bij Sport Caribe (Schelpstraat) tot en met zaterdagmiddag om één uur. Leden betalen 2,50 florin en niet-leden vijf florin.



■ *ORANJESTAD — Minister van verkeer en communicatie Elio Nicolaas reikte de certificaten uit aan personen die met succes de cursus MARPOL onder leiding van Klaas Jan Bolt hebben gevolgd. Speciale aandacht werd besteed aan natuurschoon en milieubeheer zowel te land als ter zee. Het initiatief hiertoe werd genomen door de maritieme inspectie van de Antillen in samenwerking met die van Aruba, het geheel gecoördineerd door Adi Rasmijn.*

*Namens de regering mocht Aruba Ports-directeur Milton Henriquez een certificaat in ontvangst nemen uit dank voor zijn samenwerking, ook Rasmijn kreeg een dankcertificaat. De cursus werd onder meer gevolgd door vertegenwoordigers van APA, Strandpolitie, politieboot, douanekorps, milieubeheer, Coastal en Wickland.*

*Deze opleiding werd mede gegeven omdat de overheid zich bewust is, dat ook Aruba door olievervuiling en chemische vervuiling getroffen kan worden.*

## Fundraising

NOORD — De vereniging van ouders, familie en vrienden van personen met een mentale handicap, Sonrisa, organiseert aanstaande zondag van negen tot vijf uur in Buurtcentrum Noord een gebakverkoop/vlooienmarkt. De opbrengst komt het werk van Sonrisa ten goede. Er zijn activiteiten voor jong en oud.

## Aruba naar Kickboxing

ORANJESTAD — Een Muay Thai Kickboxing-delegatie gaat dit weekeinde naar Curaçao waar voor de eerste maal kickboxing-kampioenschappen worden gehouden. Op Curaçao een nieuwe sport, waaraan de Arubaanse delegatie onder leiding van Roony Boyé de nodige stimulans wil geven.

Tijdens de wedstrijd op Aruba nam een Curaçaose delegatie deel, die ook enige prijzen wist te behalen. De Arubaanse delegatie bestaat uit: Dino Necbett, Carlos Croes, Wendell Pablo, Ricardo Illidge, Ivan stamper, Darell Simon, coach Sidney Wells, Roony Boyé en masseur Richard Haynes.

De wedstrijden op Curaçao vinden zaterdag plaats in het Sentro Deportivo Korsou. Rudy Wong Fat is reeds naar Curaçao — hij volgde een internationale opleiding — om de jury op de hoogte te brengen van de nieuwe spelregels. De Arubaanse scheidsrechters Johnny Buddy, Gino Wauben en Alban van Stralen gaan eveneens dit weekeinde naar Curaçao.

## Videoclip

ORANJESTAD — In het afgelopen weekeinde vond bij Aruba Royal Resorts de opname van een videoclip plaats voor een Arubaanse artiest. Muziek is van Ernesto Ferro, gitarist van de Venezolaanse groep Paul Gillman. Het lied zal worden opgenomen in de Studio Digital in Venezuela. In verband hiermee kwam Carlos Tespio, directeur van de video-afdeling van Sonorodven, die samen met Richard Laclé deze producent, naar Aruba.

## Classic Vistournooi

ORANJESTAD — Komend weekeinde staat in het teken van het 27e Classic Internationaal vistoernooi van de Aruba Nautical Club (ANC). De activiteiten worden ingezet aanstaande donderdagavond met een welkomstcocktail, terwijl ook vrijdagavond een sociale bijeenkomst plaatsvindt.

Vrijdagmorgen om zes uur wordt begonnen met de 'Blue marlin calcutta'. Omstreeks half zes worden de jachten bij de ANC-pier voor het wegen verwacht. Zaterdagmorgen om zes uur begint de eerste dag van het Classic-toernooi, dat zondagmorgen wordt voortgezet. 's Middags om half zes worden de deelnemers bij de ANC-pier teruggverwacht. De prijzen worden zondagavond uitgereikt.

■ *ORANJESTAD —Vertegenwoordigers van de Obra Filantropica di Asistencia Social (OFASA) van de padvinderij brachten ter gelegenheid van de 32e verjaardag van deze groep een bezoek aan minister van welzijnszaken Fredys Refunjol, die ter herinnering een plakkaat ontving.*

*De bewindsman uitte waardering voor het werk van de OFASA in de gemeenschap.*



PABIEN



PABIEN



WILLEMSTAD — Jaime Spinola, eigenaar van Freitas Super Jumbo Supermarkt aan de Erosweg, kon gisteren met een grote glimlach, in aanwezigheid van premier Liberia-Peters en directeur van Banco Maduro Lionel Capriles, zijn nieuwe afdeling openen. De afdeling vol lekkernijen en andere etenswaren, was al een poosje gereed voor het publiek, maar werd gisteren pas officieel geopend.



## port in et kort

RTEN / BERGZA-N - De Nederlander Belderbos is in Bad abern (Dui) wereldkam-kunststoten geworden. ljarter uit Uithoorn ver- in de finale de man Toure in vijf sets. beslissing viel in het e figuur. De Oosten- Horvath werd derde.

* * * * *

F / WIESBADEN - De er Jan Brugelman is de komende twee jaar md tot voorzitter van Europese golf verbond ).

* * * * *

OCKEY / MONTREAL een ijshockeywedstrijd junioren in Montreal is -jarige doelman speler hane Harvey om het gekomen toen hij in de door de puck werd ffen. Hij droeg de ver-te beschermingsattri- op hoofd en lichaam.

* * * * *

TBAL / STOCKHOLM de vijfde keer in de voetbalhistorie heeft ysi Lahti de landstitel werd. De lijstaanvoerder oeg HJK Helsinki met en werd daarmee onbe-onden. De 22-jarige Ame-n werd in de vijfde ronde ast door een linkse, lgd door een serie van stoten op het hoofd.

* * * * *

TBAL / PARIJS - Noel eat is de nieuwe voor- van de Franse voetbal-e. Hij is de opvolger Jean Sadoul, die afge- maand overleed.

* * * * *

EN / MANILLA - De olaan Israel Contreras in Manilla de Filipijn o Espinosa als wereld-pioen bantamgewicht -versie) onttroond. Con-s sloeg zijn tegenstander vijfde ronde knock out. was de 35ste zege voor nnaar.

## adrunners uden zondag bijtloop

LLEMSTAD - De Road ers Club Korsou houdt ondag 27 oktober weer arlijkse ontbijtloop. Het gezelligheidsloop over afstand van vier kilo-er, gesponsord door la n.v. en bestemd voor en oud.

start is s'morgens om uur bij de zij-ingang het Kodela-kantoor aan aden Powell-weg in Otro-a. Het eindpunt is op de dor van het Rif, waar deelnemers behalve een elijk ontbijt een herin-gsvaantje in ontvangst en nemen.

n ingeschreven worden start vanaf 6 uur gens. Het inschrijfgeld agt vijf gulden per per-. Leden van de Cura- Atletiek Bond en jeugd 16 jaar betalen f.2.50. van de Road Runners Korsou kunnen gratis oen.

*Navratilova verliest finale van 16-jarige*

# Jan Siemerink eervol tenonder tegen Stich

**WENEN - Jan Siemerink behoefde zich niet te schamen voor de nederlaag tegen Wimbledonkampioen Michael Stich. "Ik voelde me super, maar hij was gewoon te goed voor me", was het oordeel van de Nederlander na afloop van de finale in Wenen, die hij met 4-6 4-6 4-6 verloor.**

Siemerink maakte in de Oostenrijkse hoofdstad een sprong richting top-dertig van de wereld. De nummer 39 op de laatste ranglijst versloeg twee hoger geklasseerden: Hlasek (17) en Skoff (25), hetgeen hem de nodige ATP-punten oplevert. Zaterdag won hij moeiteloos van Steeb, maar net als vorige week in Berlijn (2-6 3-6) was de Rijnsburger kansloos tegen Stich, die vrijdag 23 jaar werd.

Toch mag hij tevreden zijn. Siemerink is bezig met een goede periode. "Sinds de zege op Guy Forget tijdens de US Open gaat het weer beter", meldde hij na de wedstrijd tegen Steeb.

De start van de linkshandige Siemerink was nerveus. De Zuidhollander, die in de voorgaande partijen (Vojtischek, Hlasek, Skoff, Steeb) slechts een set verloor, ontspannen en superieur was en gemiddeld ruim acht aces sloeg, startte zijn opslagreeks met drie dubbele fouten. In het verdere verloop zou dat aantal verdubbelen.

Het aantal aces van de service-volley-speler bleef in zijn laatste partij beperkt tot drie, terwijl "slechts" 49 procent van zijn eerste opslagen goed was. Te weinig, voor iemand die na zijn service meteen naar het net sprint om de aanval te bekronen.

De wedstrijd was vooral gelijkmatig. Siemerink brak geen enkele keer de opslag van Stich, de Duitser deed dat in elke set een keer. "Ik heb alleen het noodzakelijkste gedaan", vertelde hij. "Ik wist, dat Jan me niet echt pijn kon doen."

Op de vraag waarom Siemerink soms zo matig retourneerde, antwoordde hij: "Als iemand zo ongelooflijk opslaat als Stich ziet het tegenspel van de ontvanger er altijd een beetje onbenullig uit." Aan de prestatie hield de winnaar van het toernooi in Singapore eerder dit jaar in ieder geval ongeveer 40.000 gulden over.

Stich maakte als zo vaak indruk door zijn perfectie, kalmte en schijnbare onaantastbaarheid. De Duitser stond aan het begin van dit jaar nog 42ste op de wereldranglijst. Na de afrekening van Wenen is hij Courier waarschijnlijk gepasseerd en opgeschoven naar de derde plaats. Maar ook Siemerinks progressie is opmerkelijk. De Davis Cup-speler begon 1990 als 135ste.

**ANKE HUBER**

Stichs landgenote Anke Huber, 16 jaar nog maar, won bij het vrouwentoernooi in Filderstadt ondermeer een auto, dank zij haar overwinning in de finale op de vrijdag 35 jaar geworden Navratilova.

Terwijl Huber nog tenminste twee jaar geduld moet betrachten eer ze het voertuig mag besturen. Navratilova, al vijfmaal eerder winnaares in Filderstadt, had gehoopt het "wereldrecord" van Chris Evert, 157 toernooizeges, te evenaren. Het duel was spannend: 2-6 6-2 7-6, met 7-4 in de beslissende tie-break.

Voor Huber was het, na Schenectady in 1990, al de tweede toernooi-overwinning in haar jonge loopbaan. Bij de prijsuitreiking kon ze haar tranen nauwelijks bedwingen. "Ik kan het nog niet geloven", zei Huber. "Op wedstrijdpunt had ik kippevel."

Ze verdiende ongeveer 140.000 gulden, bijna 35.000 meer dan ze in het hele jaar 1990 bij elkaar sloeg. De Duitse, die op weg naar de finale onder andere Garrison en Sukova versloeg, is op de komende editie van de wereldranglijst onder de eerste twintig terug te vinden.

**TOERNOOI LYON**

De finale van het toernooi in Lyon was oninteressant. Binnen een uur versloeg de Amerikaan Pete Sampras de Fransman Olivier Delaitre met 6-1 6-1. Tom Nijssen en zijn Tsjechoslowaakse partner Cyril Suk wonnen in de Franse stad het dubbelspel van de Amerikaans/Australische combinatie De Vries/MacPherson: 7-6 6-3.

Eerder deze maand waren Nijssen en Suk, die zo langzamerhand een geducht koppel vormen, succesvol in Toulouse. In Milaan (tegen Camporese en Ivanisevic) en Estoril (tegen Haarhuis/Koevermans) was het duo dit jaar verliezend finalist.

VOETBAL / GLASGOW - Alex Smith, trainer van Aberdeen, mag een jaar niet op de bank zitten. Bovendien heeft de tuchtcommissie van de Schotse voetbalbond hem een boete van bijna 3.500 gulden opgelegd. Smith had commentaar op het arbitrale trio, nadat de club van onder andere Snelders, Van der Ven, Gillhaus en Ten Caat een wedstrijd voor de League Cup tegen Airdrieonians had verloren.

* * * * *

DAMMEN / TOULON - De wereldddambond (FMJD) heeft in het weekeinde tijdens een vergadering in Toulon Estland, Letland en Litouwen als onafhankelijk lid aangenomen.

## Globbetrotters in Beijng



*BEIJING - Het befaamde basketball-team van de Harlem Globetrotters is momenteel op toernee in China, waar een aantal demonstraties worden gegeven van wat er allemaal mogelijk is met een basketbal. De Globetrotters staan bekend om hun grappen en grollen, maar zijn gelijktijdig geweldige atleten die overal waar zij optreden bewond - ring opwekken. Op de foto Michael Douglas van de Trotters tussen glunderende Chinese militairen op de tribune van het sportpaleis in Beijing.*

*Jonk komt onder Van Gaal tot ontplooiing*

# Wouters moet zich schikken in rol als linkermiddenvelder

**AMSTERDAM - Sinds de benoeming van Louis van Gaal tot technisch directeur van Ajax zijn belangrijke dingen veranderd. Zo is Wim Jonk de centrale man in de ploeg geworden. Onder Beenhakker was de rol van de Volendammer minder belangrijk. Hij zat op de bank.**

Tegen Erfurt, waar Ajax woensdag de eerste wedstrijd van de tweede ronde van de strijd om de UEFA-beker speelt, is Jonk ongetwijfeld opnieuw laatste man. Vooral om voor de offensieve impuls te zorgen. "In principe kiezen we net als in de competitie voor de aanval", zegt Jonk. "Internationaal gelden weliswaar andere wetten, maar deze stijl past nu eenmaal bij onze ploeg."

In de sprankelende topper tegen PSV was Jonk zondagavond uitblinker. Onder Beenhakker was hij aan die rol nooit toegekomen. "Het is heel simpel", verklaart Jonk. "Als Beenhakker was gebleven, had ik gewoon op de bank gezeten. De huidige trainer durft het wel aan mij een kans te geven. Daardoor heb ik nu veel zelfvertrouwen."

Volgens Jonk, voetballend als een aankomend international, werd het ook de hoogste tijd. "Mijn geduld begon op te raken. Ik speelde als Wouters ontbrak, maar hoe goed het ook ging, als iedereen fit was stond ik er naast. Dat wist ik van te voren. Het probleem was dat ik op dezelfde positie moest spelen als Wouters, toch een van de belangrijkste mensen bij Ajax. Van Gaal heeft een oplossing gevonden door ons beiden te laten voetballen."

Toch is de centrale vraag bij Ajax momenteel hoe lang Wouters genoegen neemt met de voor hem toch wat ondergeschikte rol van linkermiddenvelder. Van Gaal noemt vragen daarover zout in open wonden strooien. Wouters zelf stelt zich professioneel op. "Ik doe wat in het belang is van het elftal", zo is kort samengevat zijn betoog.

**NIET MOEILIJK DOEN**

Van Gaal vindt dat klasse. Maar hij vindt ook dat Wouters niet overdreven moeilijk moet doen. "Hij is tenslotte middenvelder. Bovendien", zegt Van Gaal, "wie heeft Wouters destijds op de plaats van laatste man gezet?" Van Gaal zelf dus. "Toen was hij het er ook niet mee eens. Maar ik hoop, voor Jan, voor Ajax en voor mezelf, dat deze rol hem gaat bevallen. Ik heb daarin ook wel vertrouwen."

Ook Jonk onderkent het probleem. "Maar ik denk dat in de laatste duels is gebleken dat het op deze manier kan. Hoewel ik een totaal andere voetballer ben dan Wouters. Natuurlijk weet ik dat hij ook liever in de as van het elftal speelt. Het is aan de trainer die keuze te maken."

Met Jonk schuiven ligt ook niet voor de hand. "Ik denk dat ik nu op de juiste plaats sta. Van achteruit spelen gaat me beter af dan kort achter de spits. Dat was al eerder gebleken. Of ik niet te veel aanvaller ben om vrije verdediger te spelen? Ik denk van niet. Tegen PSV is gebleken dat het op deze manier kan."



# Van Gaal optimistisch over duel tegen Erfurt

**AMSTERDAM - Louis van Gaal is gewend niet om dingen heen te draaien. "Erfurt heeft minder niveau dan Ajax. Wij zijn huizenhoog favoriet voor deze Europese ontmoeting. Zelfs in de uitwedstrijd zullen we het spel moeten maken."**

Van een gemakkelijke opdracht wil hij desondanks niet spreken. "Erfurt speelt slecht in de competitie, maar stunt in de Europa Cup en de nationale beker. Wij moeten oppassen. Ajax heeft het vaak moeilijk tegen dit soort tegenstanders. We zullen scherp, geconcentreerd moeten spelen, niet met te veel man voor de bal gaan lopen. Dan moet het lukken."

Van Gaal verwacht niet dat de spelers nadeel zullen ondervinden van de verloren slag in Eindhoven. "We hebben daar veel kracht verspeeld, maar twee inspanningen per week moet mogelijk zijn. Alleen Wouters en Winter hebben lichte problemen. We zullen echter met dezelfde zestien als zondag naar Erfurt reizen." Kreek, Alflen, Petersen en Willems zijn geblesseerd.

Wouters is herstellende van een griepje, Winter heeft last van gekneusde ribben, opgelopen in de interland tegen Portugal dankzij de botsende Oceano. "Wat hij tegen PSV ondanks deze blessure heeft gepresteerd is formidabel", aldus Van Gaal. "Ik heb hem als beloning op zijn wang gezoend. Daar was Aron blij mee."

Hoe aanvallend Ajax in Europese confrontaties precies kan spelen weet Van Gaal niet precies. "In afgelopen seizoenen hebben we tegen Sporting Lissabon en Austria Wien veel kansen gecreëerd, maar bleven we wel steeds op de nul staan.

Dat mag niet weer gebeuren. Aan de andere kant is de ploeg van nu wat anders van samenstelling, zijn sommige spelers rijper geworden. We zullen zien wat de beste variant is."

Josip Kuze, de Joegoslavische trainer van Erfurt, hoopt op een zeer aanvallend Ajax. "Normaal gesproken spelen ze zonder libero. Wellicht dat daarin onze kans schuilt. Verder zie ik weinig mogelijkheden. Ik heb Ajax tegen PSV fantastisch zien voetballen. De ploeg is absoluut favoriet."

# jax rekent op honderd upporters in Erfurt

**STERDAM - Ajax ent woensdag in de edstrijd tegen Erfurt de steun van 120 supters. Twee bussen len uit Nederland naar plaats in de voormae DDR reizen, het rest van de aanhang vert zich per vliegtuig. Vellicht volgt nog een keling met eigen ver-oer.**

Volgens Michael van Praag, voorzitter van Ajax, zijn er dan ook geen problemen te verwachten. "Er ullen absoluut geen speciale voorzorgsmaatregelen worden genomen. De zaak is onder controle. Bovendien is de veiligheid in eerste instantie de verantwoordelijkheid van de autoriteiten ter plekke."

Berichten van randgroepering uit Duitsland, die hebben opgeroepen tot geweld tegen supporters van Ajax, verontrusten de voorzitter niet in hoge mate. "Het gaat om een rechts-extremistische groepering, die het voetbal gebruikt om in de publiciteit te komen.

En wie een grote mond heeft haalt de voorpagina. De actie is niet speciaal tegen Ajax gericht. Bij de vorige wedstrijd, tegen Groningen, deden zich vergelijkbare problemen voor. De UEFA heeft Erfurt daarvoor een boete van 30.000 gulden opgelegd."

Directeur Van Eijden is inmiddels opnieuw in Düsseldorf geweest om de organisatorische zaken rond de thuiswedstrijd van Ajax verder te regelen. Hij heeft met de autoriteiten van stad en stadion bovendien de principe afspraak gemaakt, dat Ajax na Erfurt ook de volgende Europese thuiswedstrijd in het Rheinstadion afwerkt. Daarna zit de verbanning van drie duels erop.

Van Praag: "Uit onderzoek is gebleken dat één winkelier in Düsseldorf over onze komst heeft geklaagd. Voor de rest zijn we bijzonder welkom. Zelfs als we door Erfurt worden uitgeschakeld mogen we volgend jaar nog een keertje terugkomen."

*Smolarek ligt niet wakker van Real Madrid*

# Utrecht geeft zichzelf kans om derde ronde te bereiken via Real

**UTRECHT - Wlodi Smolarek is de enige speler bij FC Utrecht met dezelfde staat van dienst als het gros van de goed betaalde vedetten van Europa Cuptegenstander Real Madrid. De 34-jarige aanvaller en clubtopscorer ligt absoluut niet wakker van de zesvoudige Europa Cup I-winnaar uit Spanje, die ook nog twee UEFA-bekers pakte.**

Smolarek heeft daarvoor te veel meegemaakt in ruim zestig interlands voor Polen, waaronder de WK's van 1982 en 1986, en 25 Europa Cupduels, waarvan 22 voor Widzew Lodz.

Smolarek kent Michel en Butragueno van de vier oefeninterlands die hij met Polen tegen Spanje speelde, en van een vriendschappelijke wedstrijd in Spanje met Widzew Lodz tegen Real Madrid.

De ervaren, geslepen Pool, die woensdagavond te maken krijgt met de Braziliaanse international Rocha als directe tegenstander, ziet wel degelijk mogelijkheden om met FC Utrecht de derde ronde van het UEFA-bekertoernooi te bereiken.

"Als we in Utrecht maar rustig spelen. Real vind ik makkelijk uit beter dan in Madrid. Misschien kan het dan 1-0 voor ons worden. In elk geval mag Real hier niet scoren", motiveert Smolarek zijn optimisme.

Utrecht-trainer Ab Fafié deelt de mening van zijn gevaarlijkste aanvaller: "Thuis moeten we de basis leggen. Wij zijn vooral in uitwedstrijden tot goede dingen in staat. Collectief gezien hebben wij zeker kansen. Ik verwacht wel dat de spelers boven hun normale niveau zullen uitstijgen."

Met gepaste trots verwijst Fafié daarbij naar de competitie-opening in Eindhoven, toen Utrecht pas in de slotfase een voorsprong van 1-0 verloren zag gaan.

**EC-ERVARING**

Buiten Smolarek kunnen alleen Van Ede, Verrips en De Kock, met respectievelijk tien, tien en twaalf EC-duels achter hun naam, bogen op enige Europa Cup- ervaring.

Volgens Fafié zal Utrecht zich niet bij voorbaat neerleggen bij de superioriteit van het gelouterde Real Madrid. "Wij hebben jongens van de gestampte pot, die rijp en brutaal kunnen zijn. We moeten niet bleu zijn door teveel naar Real te kijken. Het is tenslotte niet meer de ploeg van weleer, die iedere tegenstander in met name het eigen stadion wegspeelde."

Fafié verwacht dat linker aanvaller Anrique speelt in de plaats van Prosinecki of Hagi, die volgens de trainer niet goed met elkaar overweg kunnen in het veld.

*AB FAFIE: thuis basis leggen*



## Porsche verlaat Formule 1-races

**STUTTGART - Porsche houdt de Formule 1-wereld voor gezien.**

De Duitse automobielfabrikant heeft met onmiddellijke ingang de ontwikkeling van de V12-motor stopgezet. Het vorig jaar met de Japanse partner Footwork gesloten contract is na goed overleg ontbonden.

De raad van bestuur van Porsche heeft het besluit van de directie bekrachtigd. Het concern had in mei van dit jaar al de deelneming aan de wedstrijden opgeschort. De technische problemen waren groot. Porsche had in zes races de eindstreep niet gehaald.

Het mislukken van het kortstondige avontuur in de Formule I heeft vooral een financiële achtergrond. Het jaarbudget van ruim 65 miljoen gulden drukte te zwaar op de totale begroting van het bedrijf.

Vergeefs werd de laatste maanden gezocht naar cosponsors. Porsche had vorig jaar wereldwijd te kampen met een omzetverlies van drie procent. De netto-winst bedroeg 55 miljoen gulden, bij een omzet van ruim drie miljard.




SENTRO DEPORTIVO KORSOU
**(zwembad)**
open van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur; dinsdag- en donderdagmorgen gesloten.

PISINA BENNIE LEITO
**(Rif)**
geopend op woensdag van 14.00-16.45 uur; vrijdag van 20.00-22.00 uur; zaterdag van 13.00-17.00 uur en zondag van 09.30-12.30/14.00-17.00 uur.

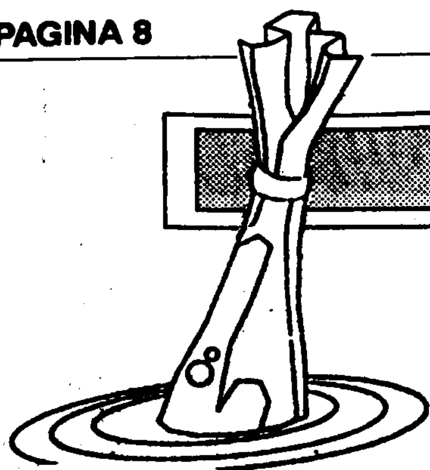
BOWLEN
**(Damacor Bowling Club, Chuchubiweg)**
openingstijden: maandag t/m donderdag van 17.00-02.00 uur; vrijdag en zaterdag van 16.00 uur tot na 02.00 uur, zondag vanaf 13.00 uur.

SCHAAKVERENIGING CURAÇAO
**(Rust & Burgh)**
iedere maandagavond om 20.00 uur gelegenheid tot schaken.

SCHAAKVERENIGING JANWE
**(Sentro di Bario Janwé)**
elke zaterdag van 09.00-13.00 uur schaakles en -training voor de jeugd vanaf 7 tot 23 jaar.

SCHAKEN
**(NASB)**
20.00 uur eerste ronde heren selectietoernooi - Schaakcentrum Capablanca, Plantersrust 5.

* * * * * * * * * *



INGEZONDEN

# Koraalrif moet wijken voor economisch belang

DE BOUW van nieuwe hotels gaat op Curaçao de laatste jaren helaas gepaard met de aanleg van kunstmatige stranden en met de vernietiging van belangrijke stukken natuur. De Curaçaose overheid schijnt zich echter niet te bekommeren om deze vernietiging, als het gepaard gaat met waarschijnlijke economische voordelen in de nabije toekomst (hoewel dat nog wel eens anders blijkt uit te vallen).

Toerisme staat hoog in het vaandel en de gemiddelde toerist komt op Curaçao klaarblijkelijk slechts om zijn hotel en de zon, hoewel in de rest van de wereld al jarenlang een ontwikkeling aan de gang is die men ecotoerisme noemt. Ecotoerisme wordt het verschijnsel genoemd waarbij de toerist, die meer met zijn korte vakantie wil dan zon alleen, op zoek gaat naar de ongerepte natuur.

Indien deze trend toch nog naar Curaçao mocht overslaan, kunnen de hotels wel sluiten, want wat heeft Curaçao dan nog te bieden, behalve een Christoffelpark, waar de toeristen, in verband met het afval langs de weg, wel geblinddoekt naar toe moeten worden gebracht? Maar we hebben het koraalrif toch nog, denkt u. Dat valt nog te bezien. Projectontwikkelaars en landscaping-architecten (termen die toch met de nodige scepsis bekeken moeten worden) krijgen vaak maar al te makkelijk een vergunning voor hun natuurverwoestende activiteiten. Zo ook bij de aanleg van het Sonesta Hotel- en het Curasol-project bij Blauwbaai. Tenminste als de daar ontplooide stortactiviteiten legaal zijn.

## IN ZEE STORTEN

Bouwafval van het Curasol-project wordt in zee gestort, bovenop een tot nu toe ongerept koraalrif. Bij de bouw van het Sonesta Hotel wordt bouwafval gebruikt om een grote pier aan te leggen om het geplande strand. Deze activiteiten zullen het rif over honderden meters grote schade berokkenen.

Tot nu toe zijn ook de plaatselijke milieubewegingen weinig actief op het gebied van het koraalrif. Natuurlijk moeten we op het land leven en ligt daar onze eerste prioriteit, maar bezien vanuit z'n natuurlijke waarde, heeft een koraalrif veel meer reden tot bescherming. Het onderwaterpark, dat al bijna tien jaar bestaat, heeft van de Curaçaose overheid nog steeds geen legale status gekregen. Dit houdt in dat alle mogelijke activiteiten langs de kust nog mogelijk zijn (denk aan Jan Thiel, Caracasbaai, Spaanse Water, Fuik).

Koraalriffen zijn de mariene tegenhangers van de tropische regenwouden. Ze zijn de meest produktieve ecosystemen in zee, herbergen de meeste zeedieren en -planten, zijn een belangrijke schakel in het kooldioxide evenwicht van de aarde (dat ernstig bedreigd wordt als gevolg van het broeikaseffect), beschermen het achterland tegen stormen en vormen een bron van inkomsten voor vissers en de toeristenindustrie.

Gelukkig wordt de noodzaak tot bescherming wel gezien door andere landen, zoals de Verenigde Staten. Rifvernietigingen van enkele honderden vierkante meters komt de daders op een boete te staan die in de miljoenen dollars loopt. Maar niet alleen een rijk land als de VS beschermt zijn riffen. De riffen van Bonaire en Saba zijn ook beter beschermd dan die van Curaçao, hoewel de Curaçaose riffen in schoonheid niet onderdoen (of deden) voor die van de andere Antilliaanse eilanden.

## SEDIMENT

Wat is er nu zo verkeerd aan bouwactiviteiten? Niets, indien het verstandig gebeurt. Koralen in de baan van de aanstormende projectontwikkelaar zijn ten dode opgeschreven door het zand en de rotsblokken waaronder ze bedolven worden, maar dit zijn slechts de directe gevolgen die toch een beperkte schaal hebben.

Het afval dat door het Curasol- en Sonesta-project gestort wordt, bestaat echter voor een heel groot deel uit zand. Onderzoek heeft aangetoond dat koralen extreem gevoelig zijn voor sediment. Sediment bestaat uit zand, grind en stof. De zichtbaarheid onder water kan vaak afnemen tot slechts enkele meters. Vaak drijft er een enorme zandwolk in het water, die met de stroming meegaat over het rif en waaruit het zand geleidelijk neerdaalt over een zeer groot gebied.

De negatieve gevolgen van een verhoogde sedimentatie zijn velerlei. Allereerst zullen de koralen te lijden hebben onder de verminderde lichtdoorlatendheid van het water. Koralen zijn namelijk afhankelijk van licht. Hoewel het geen planten zijn, is het te vergelijken met een plant die in de zon hoort te staan en die in een donker hoekje wordt gezet. Iedereen weet hoe het daarmee afloopt. Verder zal het zand uit het water neerdalen en op het koraal terecht komen. Dit betekent dat het koraal extra energie moet stoppen in het schoonmaken van zijn poliepen, zodat het licht het koraal weer kan bereiken.

Bij een zeer ernstige sedimentatie kunnen de koralen het niet bijhouden en zullen ze binnen de korste keren bedolven worden en sterven. Bovendien verliezen deze verstoorde koralen hun weerstand tegen allerlei andere bedreigingen, zoals ziektes en kleine beschadigingen waardoor ze sneller dood zullen gaan. Deze negatieve gevolgen strekken zich vaak uit over vele honderden meters. De gevolgen blijven beperkt indien slechts gebruik wordt gemaakt van grote rotsblokken of betonelementen.

## AFRADEN

Vaak is dit de projectontwikkelaar niet eens te verwijten. We kunnen niet verwachten dat hij ook nog bioloog is. De fout ligt dus eigenlijk bij de overheid die bij het afgeven van de vergunning geen duidelijke eisen stelt. Een rapport over de eventuele gevolgen voor de omgeving, dat wil zeggen de gevolgen voor zowel de mens als natuur, kan door meerdere geschikte organisaties op Curaçao uitgevoerd worden.

Verder zou er daarna ook controle moeten zijn tijdens de bouwactiviteiten om fouten te voorkomen. De geplande strandaanleg op meerdere plaatsen op Curaçao moet dan ook ten stelligste afgeraden worden, zolang er geen uitgebreid hydrologisch en biologisch onderzoek aan vooraf is gegaan.

DRS. E. MEESTERS
koraalrif bioloog
Curaçao

* * * * *

WILLEMSTAD — De eigenaar van een zaak te Savaan heeft verklaard dat een man heeft geprobeerd hem te beroven, op het moment dat hij in zijn auto stapte en startte. De man die hem benaderde bedreigde de eigenaar met een vuurwapen, kennelijk met de bedoeling hem te beroven. De eigenaar trapte vervolgens hard op zijn gaspedaal en reed in volle vaart weg. De verdachte nam de benen. De politie is op onderzoek uit.



De burgeroorlog in JOEGOSLAVIE kost de schatkist handenvol geld. De Centrale bank zal de geldhoeveelheid gigantisch opvoeren, waardoor de inflatie dit jaar kan uitkomen op 450 procent. De Centrale bank brengt dit jaar nog 162 miljard dinar in omloop, waardoor de hoeveelheid nieuw uitgegeven geld toeneemt tot 205,6 miljard dinar. Dat is meer dan drie keer zoveel als aanvankelijk de bedoeling was van de persen te laten komen. Door de oplopende geldhoeveelheid zullen de prijzen stijgen.

*World Series vandaag in Atlanta*

# Amerika in ban van 'hankies' en 'tomahawks'

MINNEAPOLIS - Meestal wordt een witte vlag gehesen ten teken van overgave, maar in het Hubert H. Humphrey Metrodome gelden andere regels. De fans van de Minnesota Twins zwaaien trots met witte doekjes als het hun honkballers naar wens gaat. De 'homerun hankies' en de ontzettende herrie bepaalden de sfeer van de eerste twee wedstrijden tegen atlanta braves. Er was reden tot feest, de Twins leiden in een best-of-seven met 2-0.

Vier keer gingen de 'hankies' de lucht in, bij homeruns van Greg Gagne, Kent Hrbek, Chili Davis en Scott Leius. Dat waren er meer geweest als het overdekte stadion in de dubbelstad Minneapolis-St Paul niet onlangs was voorzien van air-conditioning.

Voorheen stond de hal bekend als de 'homer dome'. Door de lage temperatuur 'dragen' geslagen ballen minder ver. Het hoge aantal decibellen dat de aanhang in het stadion (capaciteit 55.883) produceert, noodzaakt veel kijkers tot het inbrengen van oordopjes.

Amerika is in de ban van de World Series, de finale om het honkbalkampioenschap. Wie geen belangstelling heeft, wordt niet voor vol aangezien. Een politicus die verklaart niets van honkbal te weten, kan het wel vergeten. 'No hits, no runs, no errors', was de inhoud van het klassieke telegram dat generaal mcArthur na de aanval op Pearl Harbor naar de president stuurde. Amerika kon gisteren een dagje ademhalen. Het decor van het dome, waar het witte plafond de outfielders bij hoge ballen hindert, wordt vandaag gewisseld voor Atlanta Fulton County stadion. In de zwoele nazomerlucht van Georgia krijgen de Atlanta Braves drie kansen. Indien de Braves niet ten minste twee uit drie scoren, dienen ze opnieuw naar Minneapolis te reizen voor de zesde en eventueel zevende wedstrijd.

## SURPRISES

Minnesota en Atlanta zijn de surprises van het seizoen. Vergelijk het met Carl Lewis die een marathon wint. Of met Myke Tyson die in de ring van zijn manager Don King verliest. De Twins hebben een uitgebalanceerd team, de Braves moeten het meer hebben van hun jeugdig enthousiasme. Mediagigant Ted Turner, eigenaar van de Braves, was blij verrast met de finaleplaats. Voor concurrent CBS was het een pijnlijke verrassing. San Francisco, Los Angeles of New York hebben de voorkeur van het Amerikaanse tv-bedrijf, dat tegen betaling van 1,06 miljard dollar (ruim twee miljard gulden) de series vier jaar op de buis brengt (tot 1994). CBS beschouwt de tv-markten in beide finalesteden als te klein. Vorig jaar (Cincinnati reds versloeg Oakland A's in vier wedstrijden) moest een verlies van 92 miljoen dollar worden geincasseerd.

De editie 1991 van de World Series lijkt veel op die van 1987, toen de Twins, met de in Nederland geboren Bert Blyleven, tegen St Louis Cardinals thuis een voorsprong van 2-0 namen. De Cardinals kwamen terug tot 3-3, maar Minnesota be[...] zijn eerste World S[...] triomf in zeven wedst[...] Frank Viola, Don Ba[...] Kirby Puckett speelde[...] vitale rol in het tea[...] vier jaar geleden. De [...] twee zochten hun ho[...] heil elders, Puckett ge[...] steeds als een van de [...] nente Twins, al speelt [...] jaar in de play-offs en [...] een minder vooraans[...] rol. Hij ziet er niet u[...] klein. Lijkt niet op een [...] baller. Zoek maar een [...] tje in de echte wereld, [...] stond er in een scouti[...] port. Dat vond hij a[...] lopende band bij Ford. [...] jaar later was de mid[...] een hoeksteen in het [...] van Minnesota. Zijn [...] lend fysiek (1,70 me[...] toch dik honderd kilo [...] voor de bedrijfsleidin[...] reden om de Kirby beer [...] markt te brengen. Net [...] honkballer was het ee[...] zettende knaller. Pu[...] werd de eerste spele[...] een jaarsalaris van dri[...] joen dollar naar huis b[...]

Puckett verdubbelt da[...] omen met reclame-i[...] sten. De interesse v[...] van een uitgeverij to[...] producent van fast food [...] laatste speelt in op de [...] dwingbare eetlust die A[...] kanen overmant, als [...] honkbalstadion betr[...] Gourmet-kwaliteit wor[...] geleverd, maar geen [...] hebber houdt zich in [...] hot-dog-stand. Dat geld[...] wens niet alleen vo[...] toeschouwers. "Het [...] teken dat een reliever [...] als hij op de heuvel ko[...] dat hij de mosterd ui[...] snor moet verwijderen[...] de vroegere catcher e[...] commentator Joe Gara[...] eens. Winneke Remm[...] waal, nog steeds de [...] Nederlander die de m[...] bereikte, was pinda's k[...] in de bleachers (de tri[...] achter het verre veld), [...] manager Don Zimmer [...] per telefoon naar de b[...] riep. De bullpencoach [...] op zoek naar Remmer[...] vond hem en de Hag[...] won zijn eerste wedstrij[...] de Boston Red Sox.

*Weer heeft gunstige invloed op strijd in Joegoslavië:*

# Albanezen in Kosovo vormen eigen regering

**BELGRADO** - De Albanezen in de Joegoslavische provincie Kosovo hebben een eigen regering gevormd onder leiding van de arts Bujar Bukosji. Dàt heeft het officiële Joegoslavische persbureau Tanjug maandag gemeld, zich baserend op berichten in de Albaneestalige krant Skendije. In de Joegoslavische burgeroorlog bleef het maandag betrekkelijk rustig, maar rond de Middeleeuwse stad Dubrovnik aan de Adriatische kust zette het federale leger zijn raketaanvallen voort. Dit meldde de televisie in Belgrado.

De belangrijkste opgave voor de nieuwe regering van Kosovo wordt het voorbereiden van vrije verkiezingen, zo meldt Skendije volgens Tanjug. Kosovo ligt in de republiek Servië. De inwoners van Kosovo zijn voor negentig procent van Albanese afkomst. Twee jaar geleden hief Servië de zelfstandigheid van Kosovo op. Het parlement van de provincie werd ontbonden. Het Servische optreden ging met het nodige geweld gepaard.

Ondanks de Servische maatregelen heeft het verboden parlement van Kosovo Bukosji aangewezen als premier. Bukosji was secretaris van de 'Democratische unie van Kosovo', een partij die zich altijd fel heeft afgezet tegen de Servische overheersing. Volgens Tanjug gaat Bukosji een regering leiden die bestaat uit vertegenwoordigers van Albanese politieke partijen, onafhankelijke personen en vroegere leden van de provinciale regering.

## AFGEKOELD

De strijdende partijen in de Joegoslavische burgeroorlog hielden zich maandag tamelijk rustig. Volgens berichten uit de verschillende kampen deden zich slechts enkele schermutselingen voor. De vermindering van de gevechten worden door waarnemers mede toegeschreven aan de omslag in het weer. Onweer, gepaard gaande met enorme regenbuien, een temperatuurdaling van zo'n twintig graden Celsius en hier en daar zelfs sneeuwval hebben letterlijk en figuurlijk voor afkoeling gezorgd.

Aan de Adriatische kust werd echter opnieuw zware strijd geleverd. Radio Zagreb beschuldigde het Joegoslavische leger maandag opnieuw van zware vernieling van de historische binnenstad van de kustplaats Dubrovnik. Volgens de radio zou het leger ondanks het akkoord van Den Haag artilleriebeschietingen hebben uitgevoerd, waarbij zeker zes doden vielen.

Het leger heeft op de beschuldiging gereageerd met een uitnodiging aan het adres van de Unesco, de culturele organisatie van de Verenigde Naties. "De Unesco-functionarissen kunnen dan met eigen ogen zien dat de oude stad niet is beschadigd", aldus kolonel Savo Lukic. Macedonië en Bosnië-Hercegovina drongen maandag aan op een spoedzitting van het federale presidium ter bespreking van de schendingen van het vrijdag in Den Haag overeengekomen staakt-het-vuren.

## SERVIE

De regering van Servië heeft maandag de Moslims in de regio Sandzak (220 kilometer ten zuiden van Belgrado) met zware straffen bedreigd als zij de voor het komend weekeinde aangekondigde volksstemming over zelfstandigheid doorzetten. "Zo'n volksstemming is het misbruik maken van democratische rechten en vrijheden", zegt de Servische regering in een in Belgrado uitgegeven verklaring. De 'Islamitische nationale raad' heeft ondanks de dreigementen een oproep gedaan aan buitenlandse diplomaten en journalisten om de volksstemming bij te wonen.

Serviërs in de republiek Bosnië-Hercegovina hebben maandag ook weer een stap gezet in de richting van de door hen verlangde autonomie. Het door de Serviërs ingestelde parlement van de 'zelfstandige Servische regio Hercegovina' benoemde de advocaat Milorad Bojovic tot regeringsleider. Hij moet uiterlijk op 10 november een kabinet hebben samengesteld. De Serviërs, die een derde van de totale bevolking van Bosnië-Hercegovina uitmaken, willen op die datum een beslissing nemen over afscheiding van de betreffende republiek.



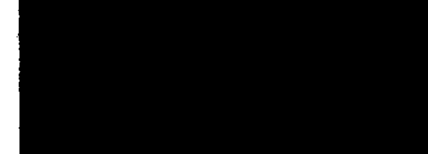
Waarschuwing van Jihad

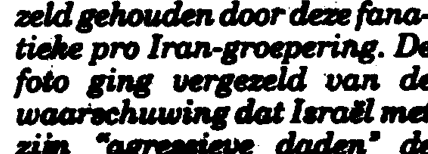
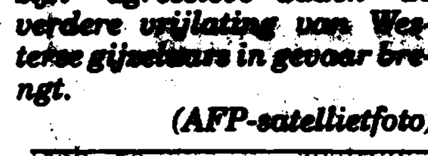




**BAYRUT** - *De Islamitische Jihad heeft een foto gepubliceerd van Terry Anderson die als Amerikaan wordt gegijzeld gehouden door deze fanatieke pro Iran-groepering. De foto ging vergezeld van de waarschuwing dat Israël met zijn "agressieve daden" de verdere vrijlating van Westerse gijzelaars in gevaar brengt.*

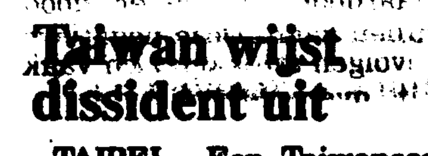
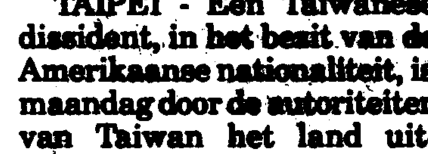
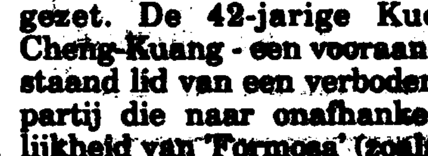
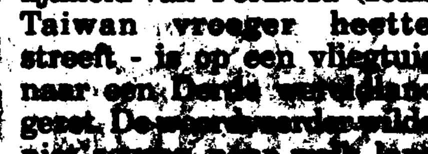
*(AFP-satellietfoto)*



## Taiwan wijst dissident uit

**TAIPEI** - Een Taiwanese dissident, in het bezit van de Amerikaanse nationaliteit, is maandag door de autoriteiten van Taiwan het land uitgezet. De 42-jarige Kuo Cheng-Kuang - een vooraanstaand lid van een verboden partij die naar onafhankelijkheid van 'Formosa' (zoals Taiwan vroeger heette) streeft - is op een vliegtuig naar een Derde wereldland gezet. De woordvoerder wilde niet zeggen naar welk land Kuo is gevlogen.

## Vervolg van pa[...]

noeten. De PLO-voorzitter sprak maandag in Caïro met de Egyptische president, Hosni Mubarak over de conferentie in Madrid. Arafat zei tijdens een persconferentie dat de ministers van Buitenlandse zaken van de PLO en de vier Arabische buurlanden elkaar binnenkort zullen ontmoeten. Met deze verklaring lijkt een eerdere aankondiging van een top op hoog niveau van Syrië, Jordanië, Egypte, Libanon en de PLO om hun standpunten over het vredesproces op elkaar af te stemmen van de baan.

### VEROORDEELD

Hoewel twee van drie belangrijkste stromingen binnen de PLO, het radicale Democratische front van Nayef Hawatmeh en het Volksfront van George Habash, in een gezamenlijke verklaring met de fundamentalistische Hamas-beweging, die invloed heeft in de bezette gebieden, de MO-conferentie heeft veroordeeld en PLO-leider Yasir Arafat de door de VS aan de Palestijnen gegeven garanties onvoldoende acht, stelde hij de Palestijnse deelneming aan de door Washington en Moskou georganiseerde conferentie niet ter discussie. In Teheran verklaarde Ahmed Jibril, leider van het Volksfront - algemeen commando, dat de Palestijnse afgevaardigden die deelnemen aan de conferentie in Madrid "zichzelf ter dood hebben veroordeeld". Jibril daagde de VS uit "hen in Madrid of elders te beschermen".

"Ons volk zal hen berechten en geen pardon kennen", zei Jibril, wiens organisatie in Damascus is gevestigd welke ervan wordt beschuldigd verantwoordelijk te zijn geweest voor de aanslag tegen de PanAm Boeing die in december 1988 boven het Schotse Lockerbie neerstortte.

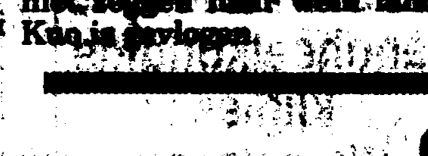
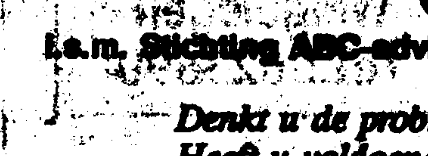
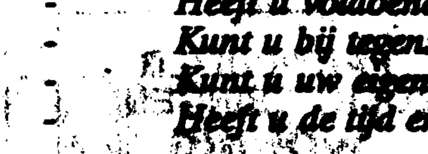
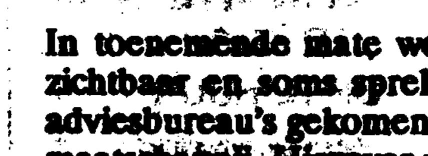
### OPSCHUDDING

In Israël is opschudding ontstaan over uitlatingen van Haider Abdel-Shafi, de leider van de Palestijnse delegatie, dat de delegatieleden feitelijk leden zijn van de PLO. Dit is het geval "in die zin dat alle Palestijnen zich schikken naar de PLO, en zij dus ook", zei Abdel-Shafi tegenover de Israëlische legerradio. Israël, dat de PLO beschouwt als een terroristische organisatie die zich richt op zijn vernietiging, heeft aangekondigd bij de conferentie weg te lopen indien de Palestijnse delegatie zich vertegenwoordiger van de PLO zou noemen.

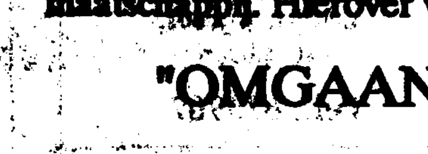
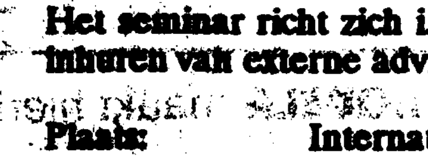
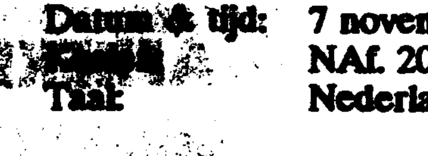
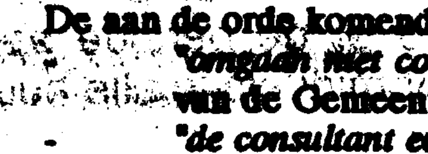
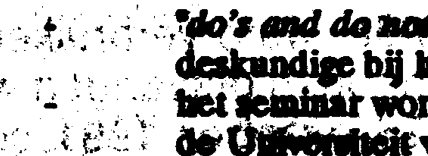
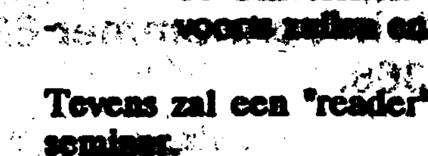
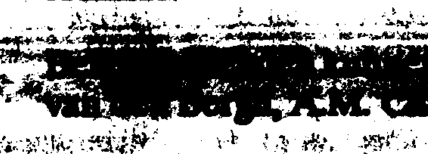
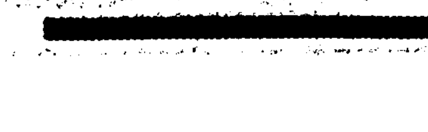


[...]N HAAG - De voorbe[...]de onderhandelingen [...] de toetreding van [...]n, en ook van Oos[...] tot de Europese Gemeenschap kunnen volgend jaar beginnen. Premier Lubbers heeft dat maandag gezegd na afloop van een gesprek met zijn Zweedse collega Carl Bildt [...]





# Zoekertjes

## TE KOOP AANGEBODEN CURACAO

MITSUBISHI CORDIA, bouwjaar 1984, goede staat, prijs n.o.t.k. Tel.: 75250 tussen 19.00-20.00 uur.

FORD MERCURY Marquis 1982, ful ekipá, den bon kondishon, f.9.000,-, por papia tokante preis, un bon outo pa taksi of pa kas di famia; Rambler Matador 1975, muffler defect, f.1.350,-. Direkshon: Seru Fortuna achter 230 (Seru Fortuna bieu). Tel.: 684299 of 684230 hinter dia.

AUTO HONDA Civic 1982, prijs f.2.700,-. Ronde Klipweg 32-A.

WEGENS VERTREK: luxe 3-delig zitkamerset in donker beige kleur, z.g.a.n. Info: 37[illegible]1 (9 a.m.-5 p.m.).

VOLAUTOMATISCHE wasmachine met verwarmingselement, prijs f.450,-. Voor inlichtingen tel.: 625121.

MOTORCYCLE SUZUKI DR350 'Dirt Bike', year '91, 5.000 km, asking f.5.500,-. Tel.: 379099.

TOYOTA LANDCRUISER Turbo diesel, luxe/bedrijfsauto, 2½ jaar, full equipped, NAf.35.000,-, Tel.: 67[illegible]

TOYOTA STARLET met airco, [illegible] jaar oud, i.z.g.st., prijs f.11.500,-. Tel.: [illegible]05.

TOYOTA COROLLA Stationwagon, bj. nov. '87, met airco, in goede staat, 74.000 km, prijs NAf.[illegible]. Tel.: 61734[illegible] na 18.00 uur.

EEN AT (80286) motherboard (8/16 MHz) f.[illegible],-; een 16 bit memory expansionboard tot [illegible] (met 512 Kb on board) f.375,-; een int. modem 2400 bps met software f.175,-. Tel.: [illegible]

SUBARU [illegible] i.g.st., vraagprijs f.3.000,-. Tel.: 677[illegible]

PICKUP TOYOTA, bouwjaar '82. Tel.: [illegible] na 5.00 p.m.

OLDSMOBILE OMEGA 1980, i.g.st. Juan Hatoweg 31 na [illegible] uur.

TWEEPERSOONSBED (boxspring) + matras; baby camping crib + matras; babybed + matras. Informatie tel.: 58946.

WEGENS VERTREK: [illegible] Sherwood, [illegible] met 6 [illegible]. Na 4 uur tel.: 61[illegible] (vraagt u naar Wim).

## TE KOOP GEVRAAGD CURACAO

'BOUWKEET'. TEL.: 370670.

## DIVERSEN CURACAO

DRINGEND GEZOCHT: huurhuis of oppashuis voor 2 artsen m.i.v. half november. Bel 379062 (na 18.00 uur).

GEZOCHT: OPPASHUIS, 2 weken, periode 28-12-'91 tot 13-1-'92, voor artsenpaar op bezoek bij familie. Reacties tel.: 689616 ('s avonds).

NED. FYSIOTHERAPEUTE zoekt i.v.m. langer verblijf oppashuis vanaf 25-10-'91. Bel.: 378879/378788 (Carla).

## TE KOOP AANGEBODEN ARUBA

FIAT (3 YRS) in excellent condition, price f.5.000,-. Contact Suzan Meyer. Tel.: 24739/31228 (office hours only).

---

Penha Ladies Boutique heeft 50% korting op verschillende van haar bekende merken.
Kom snel langs bij: Ladies Boutique, Heerenstraat. PENHA

Loopt U op grote voeten? MAMITA heeft de juiste schoen voor jou. GRAND CENTRAL tel. 623233

TE KOOP MOOI TERREIN op CAS GRANDI oppervlakte 1200 m². Tel.: 672598

TE HUUR Polarisweg 9 t.o. Landhuis Zeelandia, 75 m² KANTOOR-/WINKELRUIMTE met parkeergelegenheid. Inlichtingen: Tel. 657186 (na 2 uur)

TE HUUR LUXE VACANTIE BUNGALOW 4/6 personen with sea-view, in resort-village, fully equipped, from 23 oktober -25 november + auto. CARVA HOME N.V. T 615636 - F 615633

OPGELET! [illegible] zijn nu te bestellen. Dagkalenders met goed Nieuws uit Gods Woord. (Vraag bij Uw boekhandel) Inlichtingen: St. AdaYam, PB 3904 tel. [illegible] "Good Nieuwsdijn" [illegible]

Diony's Cleaning n.v. ledigen van beerputten, zinkputten, [illegible], enz. Tel.: 680194 - 602536

Aqualife [illegible] met 2 slaap- en 2 badkamers direct aan Spaanse Water met [illegible] privé-strand en afl. auto. Tel. 677149/677097 Fax. 677097

GEZOCHT TANDARTS-ASSISTENT/E Tandheelkundige Kliniek Welgelegen Tel.: [illegible]690

PARTICULIER ZOEKT DRINGEND WONING TE KOOP OF TE HUUR [illegible] rustige buurt. Tel.: 679907

Nieuwe ficus Benjamini bomen. Bon Aparte, George Maduroweg 21 A

GEVRAAGD: FYSIOTHERAPEUT(E) voor partikuliere praktijk Sint Maarten. Sollicitatiebrieven + Curriculum Vitae binnen 14 dagen te sturen naar Sint Maarten Healthcare Clinic, Welfare Road 31, Cole Bay, St. Maarten

TE KOOP Nissan Sunny 1.3 DX jr. '89 standard, airco AM/FM i.z.g.s. Vraagprijs: f. 12.500,- Tel. 616324/685487

KOMPUTER-CURSUSSEN in groepjes of privé (ook 's morgens) woensdagmiddag: HAVO informatika bijlessen. Voor nadere info. bel: 55748 (tussen 2.00 en 22.00 uur)

Ken Roberts "The Shoe-boutique" Trompstraat (in het gebouw van Manhattan Store Punda) maakt plaats voor de schitterende kerstkollektie. Kom nu dus profiteren van de afgeprijsde juweeltjes van schoenen. Kortingen tot 50%!!

Het Bestuur van de **Vereniging voor Protestants Christelijk Onderwijs op Curacao** vraagt met spoed voor het lopende schooljaar 1991 - 1992: **Invallers(sters) voor het basis- en L.O.M. onderwijs**

Specifieke eisen:
Voll. bev. ond. akte met aant. j en bij voorkeur met prot. christ. godsd. opleiding.
Onderwijsbevoegdheid voor betreffende onderwijstype.

Algemene eisen:
— lid zijn van één der prot. kerken en kerkelijk meelevend zijn;
— bij voorkeur onderwijservaring;
— voor niet-lokale sollicitanten minimaal een geldige verblijfsvergunning.

Sollicitaties dient uitgebreide curriculum vitae, referenties, [illegible] copie diploma's [illegible] albier.
Vooruitlopend op de schriftelijke sollicitatie gaarne alvast telefonische aanmelding.
Inlichtingen: mejuffrouw S.V. Wiel, onderwijsfunktionaris, tel.: 76355.

Martinair Holland — The other Dutch airline — in samenwerking met WORLDWIDE TRAVEL Tel. 371333 - 371371 IATA
biedt U vanaf 15 december 1991 VLIEGPASSAGE AMSTERDAM retour tegen het volgende AKTIE TARIEF van Naf. 1199,= per persoon
* inclusief stopovers in Miami
* geldig voor maximaal 30 dagen
Voor gedetailleerde informatie gelieve contact op te nemen met WORLDWIDE TRAVEL, hoek Doormanweg / Reigerweg, tel. 371333 of 371371.

KODELA maakt hierbij bekend dat de distributie van de AFREKENINGNOTA WATER over de periode september 1989 t/m december 1990, inmiddels in alle buurten heeft plaatsgevonden.
Alle waterverbruikers die hun afrekeningnota nog niet hebben ontvangen worden verzocht in de week van 21 t/m 25 oktober 1991 contact op te nemen met KODELA via telefoonnummer 622[illegible]1, of 623310, toestel 365, 367 of 368.

VOLLE BEERPUT? 63 61 68

** BOELI AUTORIJSCHOOL staat borg voor snelle en goe[de] resultaten. Nu met een SPECIAAL PAKKET van NAfl. 550,00. Voor meer informatie bel: Tel.nrs. 602881 / 627585

TE HUUR GEVRAAGD WONING voor jong Ned. echtpaar. Ongemeubileerd, tot fls.800,-. Tel.: 375510 (werk) 684924 (na 6 uur)

Realco Real Estate / Makelaar, Pietermaai 6A, Curacao [illegible] Tel.: [illegible] Fax.: [illegible]
GROND TE KOOP AANGEBODEN
Cas Grandi Kavel 99, oppervlakte 1.400 m² vraagprijs per m²: ANG. 7[illegible]
Kavel achter Spaanse Water, oppervlakte 7.500 m² vraagprijs per m²: ANG. 3[illegible]

Contessa BLOEMEN- EN PLANTENKWEKERIJ. Hebt U die [illegible] PAPEGAAIEN gemaakt van autobanden al gezien bij Contessa? Een heel orig[ineel] souvenir. En als U er deze week Uw eigen porch mee wil versie[ren] krijgt U bij aankoop van een papegaai twee [illegible] Contessa (voorheen FIORE), naast het Bloempot Shopping Center, tel. 691551.

TE HUUR APPARTEMENT inclusief airco + water + electra (in zeer goede buurt). Inlichtingen: [illegible]

Hits & Gifts, Dr. [illegible], Tel.: 616[illegible]. Het adres voo[r] Uw kinderfees[t]

ONGEDIERTE? 63 61 68

TERRACE RESTAURANT DOWN TOWN GOMEZ PLAZA TEL. 616722 ZOEKT OP KORTE TERMIJN 1) EEN BARKEEPER 2) EEN WAITER. Wij zoeken sportieve mensen die er goed uitzien en min. 1 jaar erva[ring] hebben in dit vak. Gelieve langs te komen tussen 3 en 5 uur.

Het verschil zit in de smaak! RUM SAN PABLO

## AGENDA BONAIRE



POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag 07.00-16.00 uur; zaterdag van 08.00-12 uur; zondag gesloten.

OPENBARE BIBLIOTHEEK
(openingstijden voor het publiek)
maandag en donderdag van 14.00-18.00
dinsdag en vrijdag van 08.00-12.00/16.00-20.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00

(openingstijden voor lezers)
woensdag van 14.00-19.00 uur.

POSTSLUITING: maandag t/m vrijdag aantekende stukken om 15.30 uur; gewone stukken om 16.30 uur.

GALERIA DI ARTE BONAIRE (Kaya Grandi 70): openingstijden: maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag van 08.00-12.00 uur.

KERKDIENSTEN
St. Bernarduskerk, Kralendijk:
maandag t/m zaterdag om 18.45 uur; zondag om 08.00 en 19.00 uur.
Ascensionkerk, Antriol:
maandag t/m zaterdag om 19.30 uur; zondag om 09.00 en 18.00 uur.
St. Ludovicuskerk, Rincon:
maandag t/m zondag om 19.30 uur

KRANTENBEZORGING doorgeven aan de heer E.A. van der Ree, Kaya Lisboa 9.

********

*Overheid moet banen schrappen*

# Saneringscommissie stelt forse bezuinigingen voor

**KRALENDIJK - De Bonaireaanse overheid zal zeker 10% moeten bezuinigen op de personeelslasten. Dat is de mening van de commissie die is aangesteld ter sanering van de begrotingstekorten van Bonaire. Voorzitter van de commissie, Ph. Martis wijst erop dat 80% van de totale beroepsbevolking van Bonaire werkzaam is bij de overheid en dat 70% van al haar uitgaven besteed wordt aan personeelskosten.**

Volgens Martis zijn dit onevenredige cijfers, zeker in vergelijking met de uitgaven met het Land, die 40% van haar uitgaven besteedt aan personeelslasten. Om deze uitgaven met 10% terug te kunnen schroeven wijst de commissie op de mogelijkheden van clustering van diensten en privatisering van diensten. Tevens zal er fors bezuinigd moeten worden op de posten onderwijs, volksgezondheid en volksontwikkeling.

De commissie beschikt momenteel echter over onvoldoende inzicht in verantwoorde bezuinigingsmaatregelen voor onderwijs en volksgezondheid en stelt daarom voor externe deskundige hulp in te schakelen. Ondanks haar gebrekkige inzicht heeft de commissie toch enkele voorstellen die mogelijk tot vermindering van de uitgaven kunnen leiden.

Enerzijds stelt de commissie voor de aanstellingsvoorwaarden voor leerkrachten te herzien en zouden bepaalde schooltypen, klassen en leerlingen samengevoegd kunnen worden. Anderszijds zou een centrale inkoop van schoolbenodigdheden kostenbesparend kunnen zijn. De commissie stelt tevens voor voornamelijk derdegraads leerkachten aan te trekken, die goedkoper zijn en minder bevoegdheden hebben.

Bij de uitgaven van Volksgezondheid zou met name het pp-kaartje aan een nader onderzoek onderworpen dienen te worden. Veel pp-kaarthouders gebruiken deze kaart als een creditcard om de hele wereld over te reizen op zoek naar een arts naar hun hart. Tevens moet onderzocht worden of pp-kaarthouders wel recht hebben op deze kaart, die speciaal bedoeld is voor de mindervermogenden.

Tenslotte ziet de commissie in de gezondheidszorg goede privatiseringsmogelijkheden. Met name het ziekenhuis, culturele instellingen, bejaardenzorg en de wijkverpleging zouden hiervoor in aanmerking komen.




# Olieramp voor Bonaire

EEN OLIERAMP met een lekkende tanker in de baai van Bonaire is denkbeeldig; weliswaar een reële mogelijkheid maar desalniettemin een fictie. In het geval van een operatieve raffinaderij in plantage Bolivia is er echter sprake van zekere rampen voor Bonaire. Daarvoor is geen fantasie nodig doch slechts een open oog voor de werkelijkheid. Als de leidingen dwars over het eiland gelegd worden, zal over de gehele lengte van het tracé het landschap van Bonaire permanent ontsierd worden door deze leidingen, net zoals dat op Aruba het geval is langs de kust van Balashi tot San Nicolas. Een ergernis voor ieder met enig gevoel voor landschappelijke schoonheid.

De werkende installatie zal een hoeveelheid uitlaatgassen produceren die een deel van het eiland onaangenaam of onmogelijk maakt voor bewoning; Trai Montagne krijgt de eerste lading en na het passeren van de Seru Largo daalt de rest van de wolk neer tussen Radio Nederland Wereld Omroep en de Jachthaven. Hato en Sabadeco zullen slechte woonoorden worden. Valt de wind weg of draait ze, dan zullen Rincon en Kralendijk hun portie krijgen; dat gebeurt slechts enkele keren per jaar, maar dat is al erg genoeg.

Het residu van een raffinaderij past niet in de vuilnisbak, waar laten wij het? Aruba heeft de Grapefields met stortplaatsen van zwarte troep, waarvan de afmetingen het beste uit een vliegtuig kunnen worden waargenomen. Curaçao wilde het 'asfaltmeer' gebruiken als brandstof of iets dergelijks, maar in de kranten heb ik nimmer gelezen over een afdoende oplossing.

Ter plaatse van de raffinaderij wordt de bodem geïmpregneerd met weglekkende olieprodukten en dat zit daar dan tot in de eeuwigheid, dus lang nadat de olieraffinaderij buiten gebruik is gesteld en de aandeelhouders van de oliemaatschappij hun geld elders rendabel hebben gemaakt. De financiële voordelen van het eilandgebied zullen dan aan andere zaken gespendeerd zijn. De maatschappijen die zich willen vestigen, doen alle beloften voor een 'schone industrie', maar zoeken uitsluitend hun financieel voordeel. Als de contracten rond zijn, zullen zij onvoordelige condities negeren en slechts eindeloos durende rechtszaken kunnen hen (misschien) dwingen deze condities te respecteren, maar dat is in vele gevallen te laat.

Het voorstel voor Bonaire zou zijn dat het eiland minder afhankelijk wordt van de toeristenindustrie, er zouden meer 'pijlers' komen waar de economie op rust. Echter, als de olie-industrie er komt, zal het toerisme verdwijnen en is er weer slechts 'één pijler' voor de economie. Op Aruba en Curaçao werd grootschalig toerisme pas opportuun toen de Lago en Shell de raffinaderij sloten.

Alleen het artikel van drs. H. Linkels gaf blijk van inzicht in de economische betekenis met betrekking tot de arbeidsmarkt, maar het is jammer dat hij de lijn niet doortrok tot het moment dat de raffinaderij gesloten wordt en al de 'gastarbeiders' met hun vrouwen en kinderen blijken geen gasten meer te zijn, maar permanente inwoners die in aantal gelijk zijn aan of groter dan de huidige inwoners van Bonaire. Ook zullen zij een andere moedertaal spreken, Turks of Marokkaans? San Nicolas op Aruba werd dertig jaar geleden voor het grootste deel bevolkt door mensen die van huis uit Engels spraken. Zij of hun voorouders waren door de Lago aangetrokken van de Bovenwinden, Jamaica, Trinidad etc. omdat Aruba niet het benodigde arbeidspotentieel kon opbrengen. Bij het sluiten van de Lago waren dit allemaal Arubanen met de namen James, Jones, Wilson, Richardson, Mathew, Duncan etc. etc. Men kon ze gelukkig niet wegsturen, maar toen de Lago sloot, droegen zij een enorm deel bij tot het werkloosheidsprobleem van Aruba.

Heel vaak ziet men geschiedenis over het hoofd en leert slechts uit eigen ervaring maar hopelijk zullen deze ervaringen Bonaire bespaard blijven. Verwonderd en bezorgd ben ik als ik de minimale, slecht onderbouwde en ongecoördineerde weerstand tegen een olieraffinaderij waarneem en zelfs hoor zeggen dat de raffinaderij niet komt; altijd onofficieel uitgesproken door personen zonder bestuursbevoegdheden. Mijn stelling is dat de meeste ellende in de wereld wordt veroorzaakt door naïeviteit. Als de raffinaderij niet wordt tegengehouden, dan komt hij, tot onheil van Bonaire.

ING. F. DE WIT
Bonaire

## COMMENTAAR

# Gezaghebber

**HOEWEL HET NOG slechts weken zijn die Bonaire scheiden van de benoeming van een nieuwe gezaghebber, ziet het er nog steeds niet naar uit dat er een beslissing is gevallen — of nog erger — dat er een beslissing zal gaan vallen. Hoewel het gezaghebberschap geen politieke functie is, is het algemeen bekend dat de invloed van de bestuurspartij bij de benoeming zeer groot is. Pas na de benoeming wordt de gezaghebber geacht bóven de politieke partijen te staan.**

**Gezaghebber mr. George Soliana werd eveneens door een politieke partij voorgedragen. Niet omdat hij direct politiek betrokken was, maar omdat de politieke ster van 1985, Jopie Abraham, een frisse wind in het Bestuurscollege wenste. Een jonge Bonaireaan, bovendien universitair gevormd, bleek een kandidaat bij uitstek. Niet alleen door zijn juridische achtergrond, maar vooral door zijn vèrgaande onpartijdigheid. De voordracht door de Partido Democratico Boneriano (PDB) en vooral de steun van Jopie Abraham lijken de jonge jurist nu een belemmering te worden voor een tweede ambtsperiode.**

**Ramoncito Booi zei het tegenover de Amigoe zeer duidelijk: "Soliana was niet ónze man. Wij willen iemand van ons zelf in die positie". Een begrijpelijke reactie van gedeputeerde Ramoncito Booi die tevens benoemd werd als vice-voorzitter van de UPB. Maar slechts begrijpelijk wanneer Booi in de luxueuze omstandigheden verkeert, dat hij kan kiezen uit een handvol aanvaardbare en goed opgeleide kandidaten. Helaas is dat niet het geval. De al eerder genoemde drs. Stella Herrera mag dan wel een aanvaardbare kandidate geweest zijn voor de UPB, maar drs. Herrera maakt momenteel een aanzienlijke carrière in de Nederlandse diplomatieke dienst.**

**Ook de Bonaireaan ir. Ben Statia werd genoemd. Statia zal vermoedelijk nimmer zijn huidige positie en carrièremogelijkheden inruilen voor de functie van gezaghebber van een eilandgebied. Beiden zijn trouwens nog veel te jong om een functie als gezaghebber te ambiëren. Soliana is ook jong, maar heeft nu eenmaal — mede gezien zijn achtergrond — gekozen voor een bestuurlijke functie.**

**Ook daar heeft de UPB en met name de sterke man van de partij, Ramoncito Booi, geen boodschap aan. Het is trouwens maar de vraag of Booi een man naast zich wenst die qua achtergrond nauwelijks door de gedeputeerde te overtroeven is. Het resultaat lijkt nu echter, dat de UPB opzettelijk de benoemingsprocedure vertraagt. In duidelijke taal betekent dit, dat er gewoon geen voordracht naar Nederland wordt gestuurd. Uiteraard een aanzienlijk probleem op het moment dat de periode van Soliana is afgelopen. Daar echter speelt de UPB op in, want uit politieke overwegingen is er wel een waarnemend gezaghebber te benoemen en dat wordt Richard Dammers. Booi is zich wel bewust dat de kring van Dammers hem nauwelttend gade slaat. Niet in het minst vanwege de belofte die Ramoncito Booi aan Dammers heeft gedaan. Dammers, die momenteel — tot 1 november — als hoofd van HIW in landsdienst is, kan geen functie als ambtenaar in eilandsdienst aanvaarden, want daarmee vervalt zijn mogelijkheid tot waarnemend gezaghebber.**

**Het opvallende in de totale UPB-opzet is echter, dat Richard Dammers absoluut niet voorgedragen wordt als gezaghebber van Bonaire. Dat wordt slechts in de kringen van Dammers gedacht. Er wordt — evenals bij Avelino Cecilia het geval was — een waarnemend gezaghebber benoemd en dat wordt dan Richard Dammers. Het verschil tussen Cecilia en Dammers is echter, dat de eerste de gezaghebber wegens ziekte verving. Dammers mag slechts dienen om te voorkomen dat mr. George Soliana herbenoemd wordt.**

**Vice-voorzitter Ramoncito Booi zal dan eerst duidelijk moeten maken welke redenen er zijn — behoudens het rapport over de Warahamakwestie — om coûte que coûte te voorkomen dat mr. George Soliana een tweede ambtstermijn kan vervullen.**

*Regatta niet alleen koek en ei:*

# Spugen op hotelgasten en fietsend door het publiek

**KRALENDIJK - Sedert het verlies van Playa Lechi, bakermat van de Bonaire Zeilregatta, is de lokatie voor dit volksfeest telkens weer een probleem geweest. Uiteindelijk is Hugo Gerharts toch door de knieën gegaan en heeft hij zijn hotel en strand beschikbaar gesteld. Daar heeft hij nu spijt van als haren op zijn hoofd.**

Vakantiegangers die ver niet naar de Regatta kwamen, boekten hun kamer in het Sunset Beach Hotel, maar komen behoorlijk bedrogen uit. Zowel het hotel als de gasten worden letterlijk onder de voet gelopen door de grote horden publiek, getooid met tetterende draagbare radio's en alle regels aan hun laars lappend. Jongelui banen zich per fiets een weg door de massa's zeilliefhebbers. Hotelgasten doen hun beklag bij het personeel omdat zij bespogen zijn door een stelletje agressievelingen. De organisatie heeft haar werk maar half gedaan en de Venezolaanse Regatta-gangers werden nooit op de hoogte gesteld van het reglement. En dat alles werd gedaan in de naam van hett magische woord toerisme.

Hugo Gerharts was aanvankelijk helemaal niet van plan om zijn hotel en strand ter beschikking van de Regatta te stellen. Maar de Regatta-commissie bleef aan zijn deur kloppen, ondanks de voorstellen van Gerharts om uit te wijken naar Playa Lechi of Harbour Village, want daar zouden toch nauwelijks gasten zijn. Uiteindelijk besloot Gerharts toch maar toe te geven en stelde hij een deel van zijn hotel en strand beschikbaar voor het evenement. Het niet voor de Regatta gereserveerde deel zou exclusief voor de hotelgasten beschikbaar blijven. Ondanks deze afspraken werd de Regatta voor Gerharts al vanaf de eerste dag niets anders dan een doffe ellende. Het hotel en strand werden volledig in beslag genomen door niet-hotelgasten en maakten er wat voor de toeristen een leuke vakantie had moeten worden een ordinair volksfeest van, compleet met vernederende spugerijen aan het adres van Amerikaanse hotelgasten. 'Het was een uiterste noodzaak dat wij regels hebben ingevoerd waaraan de niet-hotelgasten zich moeten houden', vertelt Gerharts. Maar de regels werden niet aan iedereen bekend gemaakt. De Venezolaanse Regattagangers bleven van enig regelement verstoken en voelden zich gediscrimineerd, hetgeen ze tijdens de prijsuitreikingen niet onder stoelen of banken staken.

'Wij gaven onze belangenloze medewerking voor het magische woord toerisme', aldus Gerharts. 'Maar ons hotel is het slachtoffer geworden van de publieke opinie. Wij krijgen er de schuld van dat deze Regatta niet is geslaagd. Maar iedere beschuldiging daaromtrent wijs ik van de hand. Ik word nu geconfronteerd met boze Regatta-gangers en boze hotelgasten.' Het gevolg van deze uit de hand gelopen verstoring van de vakantierust, heeft verstrekkende gevolgen voor de vijfentwintigste Zeilregatta, die volgend jaar plaats zal vinden. Gerharts adviseert dit jubileumfestijn maar ergens anders te organiseren. 'Het Sunset Beach Hotel is een hotel en moet als zodanig kunnen functioneren. Ik laat niet wat in jaren is opgebouwd door zo'n festijn vernielen', aldus de directeur. Ondaks alle ellende blijft Gerharts een schappelijk man. Onder een voorwaarde is hij bereid het hotel volgend jaar weer ter beschikking te stellen. Maar dan moet hij wel binnen een maand weten op welke data de Regatta van '92 wordt gehouden. 'Dan ben ik bereid het hotel voor tien dagen te sluiten voor andere gasten dan die op de Regatta afkomen.'

# Sunfishklasse louter Venezolaanse zaak

KRALENDIJK — In de categorie Hobbie (elf deelnemers), Optimist (acht) en Laser (twaalf) was kennelijk de Bonaireaanse sunfishzeiler E. Berben verdwaald. Hij was de enige Bonaireaans/Nederlandse deelnemer in dit Venezolaanse festijn. Berben wist desondanks toch een vierde plaats te bereiken. Vermoedelijk te danken aan zijn grote ervaring in de zeilregatta, want Berben doet elk jaar — met steeds betere resultaten — mee. In de drie klassen dus slechts Venezolaanse deelnemers en derhalve ook Venezolaanse overwinningen.

Hobbie: 1. J. da Silva, 2. R. Janez, 3. L. Guareshi, 4. Edward Berben, 5. J. Saba, 6. P. Jackson, 7. F. Janez, 8. C. Cendra, 9. F. Morales en 10. N. Romero.

In de categorie Optimist (een klein éénpersoonszeilbootje, dat voor de eerste maal gebruikt werd in de Regatta): 1. M. Bastardo, 2. C. da Silva, 3. R. Bastardo, 4. A. Uztaris, 5. D. Rosales, 6. G. Cendra, 7. A. Saba en 8. E. Bello.

In de Laser-klasse eindigde als eerste R. Alvarez, 2. Y. Saba, 3. A. Flebbe, 4. C. Ortigoza, 5. C. Pedro, 6. B. Emiro, 7. J. Mezo en 8. N. José.

*Zege voor Saragossa*

# Ijzersterk Bonaireaans veld in windsurfklasse

KRALENDIJK — In een veld van twintig deelnemers in de windsurfklasse licht heeft de Bonaireaan Constantino Saragossa op een uiterst verdiende wijze de eerste plaats ingenomen. De lichte klasse van het plankzeilen leek trouwens voornamelijk een Bonaireaanse zaak, want op de tweede plaats eindigde Leo Mayer en op de vierde en vijfde plaats D. en E. Soliano. Daarmee bereikten de vier deelnemende Bonaireanen vier ereplaatsen. Slechts de Amerikaan A. Haig wist zich daar tussen te dringen en nam de derde plaats in.

Het gehele Venezolaanse veld had geen schijn van kans en de eerste Venezolaanse deelnemer P. Navarro kwam pas op de zesde plaats. In de zware klassen scoorde Venezuela wel. Het was C. García die de eerste plaats bereikte. Hij begon in de eerste race niet geweldig en finishte als derde. In de overige zeven races werd door García geen enkele vergissing meer gemaakt. Daar nam hij telkens de eerste plaats in. De uit de Verenigde Staten afkomstige D. Stanger werd tweede en R. Santo (Dominicaanse Republiek) werd derde in deze klaase. Bij de dames ging A. Adair (VS) met de eer strijken, gevolgd door A. Jiménez (Dom-Rep) en F. Costa (Ven.).

In de sunfish-klasse zorgde A. Roose voor een Curaçaose overwinning. De Bonaireaan J. Bilderman eindigde op een mooie tweede plaats. A. Dovale (Ven.) hield de eer van zijn land hoog en dat was wel nodig ook, want tot de tiende plaats was de sunfish-klasse een louter Bonaireaanse zaak. Als vierde eindigde G. Soliana, 5. Yellowman, 6. A. de Vries, 7. E. Domacassé, 8. B. Thodé, 9. F. Corporaal en 10. L. Alfonso (Ven.).

**PARIJS - De Franse kardinaal Albert Decourtray sluit niet uit dat het Vaticaan in verband met de komende vredesconferentie over het Midden-Oosten overgaat tot erkenning van de staat Israel.**

"De opening van een vredesconferentie waaraan Israel en de Arabische landen deelnemen, betekent een beslissende stap op de weg naar erkenning van de staat Israel door het Vaticaan", zei Decourtray, aartsbisschop van Lyon, voor een joodse radiozender in Frankrijk. Volgens de kardinaal, die erevoorzitter is van de Internationale raad van christenen en joden (ICCJ), moeten nog twee zaken worden geregeld: Het Palestijnse vraagstuk en het statuut voor Jeruzalem dat christenen moet garanderen dat zij de heilige plaatsen in die stad kunnen bezoeken.



**DEPARTEMENT VAN HANDEL, INDUSTRIE EN WERKGELEGENHEID, AFD. BONAIRE**

Hoogst toelaatbare prijzen voor het **Eilandgebied Bonaire** ingaande: **22 oktober 1991**

| koffie | gelezen | | kleinhandel | consument | |
|---|---|---|---|---|---|
| Douwe Egberts | | | | | |
| Aroma rood | 24/250 | gr. | fl. 79,01 | fl. 3,65 | fl. + 0,04 |
| Select Zilver | 24/250 | gr. | fl. 81,28 | fl. 3,75 | fl. + 0,03 |
| Rosta | 24/250 | gr. | fl. 74,70 | fl. 3,45 | fl. + 0,03 |
| Execellent goud | 12/250 | gr. | fl. 48,71 | fl. 4,50 | fl. + 0,05 |
| Piazza espresso | 12/250 | gr. | fl. 47,40 | fl. 4,38 | fl. + 019 |
| Mocca royal | 12/250 | gr. | fl. 43,74 | fl. 4,05 | fl. + 0,05 |
| Decaf | 24/250 | gr. | fl. 92,30 | fl. 4,27 | fl. + 0,38 |
| Moccona Douwe Egberts roasted. | | | | | |
| Roodmerk | 6/50 | gr. | fl. 19,66 | fl. 3,63 | fl. + 0,03 |
| Roodmerk | 6/200 | gr. | fl. 61,10 | fl. 11,30 | fl. + 0,06 |
| Goudmerk | 6/50 | gr. | fl. 22,44 | fl. 4,15 | fl. + 0,04 |
| Goudmerk | 3/200 | gr. | fl. 38,62 | fl. 14,29 | fl. + 0,63 |
| Decaf | 6/50 | gr. | fl. 21,33 | fl. 3,94 | fl. + 0,03 |
| Decaf | 3/200 | gr. | fl. 36,88 | fl. 13,64 | fl. + 0,13 |
| Boncafe | 12/250 | gr | fl. 43,74 | fl. 4,05 | fl. + 0,05 |
| Thee | | | | | |
| China blossom | 12/20x2 | gr | fl. 20,65 | fl. 1,91 | fl. + 0,02 |
| Tea for one | 24/20x1,5 | gr | fl. 33,59 | fl. 1,55 | fl. + 0,02 |
| **Melkpoeder** | | | | | |
| Friese Vlag instant volle verst. melkp. | 24/400 | gr | fl. 75,51 | fl. 3,39 | fl. + 0,08 |
| " | 12/900 | gr | fl. 82,18 | fl. 7,39 | fl. + 0,17 |
| " | 6/1800 | gr | fl. 77,04 | fl. 13,87 | fl. + 0,34 |
| **Melk in blik** | | | | | |
| Friesche Vlag gecondens. onges. volle melk | 24/410 | gr | fl. 24,72 | fl. 1,14 | fl. + 0,07 |
| " | 48/170 | gr. | fl. 24,72 | fl. 0,57 | fl. + 0,02 |
| Friese Vlag volle gecondens. melk met suiker | 48/397 | gr. | fl. 56,87 | fl. 1,32 | fl. + 0,09 |

Voor informatie betreffende hoogst toelaatbare prijzen U gelieve telf. 8960 op te bellen.

**De Minister van Handel, Industrie en Werkgelegenheid.**

# MENSEN



■*Bennie Gouw als Jacky.*

## Mooiste travestiet van Nederland

Hagenaar Bennie Gouw is kort geleden Miss Travestie Holland geworden. Bennie werd onder zijn artiestennaam Jacky als mooiste van 35 'deelneemsters' verkozen in zijn glinsterende glitterjurk.

Misschien mag Jacky meedingen naar de wereldtitel in haar sector, want de organisatoren van de verkiezingen van zondag hebben de rechten op die titel laten vastleggen.

Jacky werd door de jury bestaande uit Ronny Tober, Anneke Grönloh en de prins van Lignac ofwel de Rotterdammer Bram van Leeuwen, uitverkoren. Een nipte overwinning temidden van de overige oogverblindend schone kandidaten. De prijs was een week Canarische eilanden plus duizend gulden zakgeld.

Het uit de taboesfeer halen van de travestie, wat eigenlijk het doel is van de organisatie van Miss Travestie, is niet zo gelukt. Wel konden de aanwezigen tot in de puntjes verzorgde deelneemsters bewonderen.

Volgens officiële cijfers zouden er zelfs dertigduizend heteroseksuele travestieten in Nederland zijn. De organisatie van de Miss Travestie verkiezing zou graag meer begrip van het publiek zien voor deze mensen die een (ziekelijke) drang hebben om zich in kleren van het andere geslacht te steken.

**Wega di Number Kòrsou**

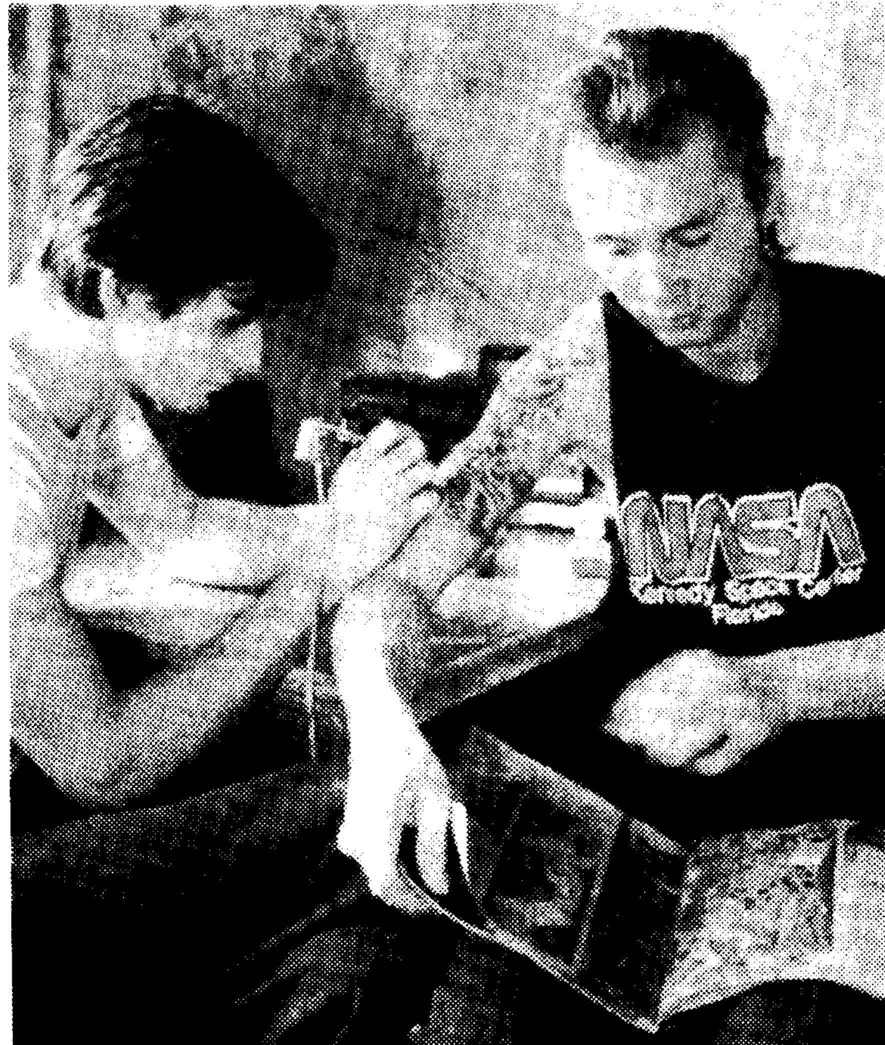
1291
7697
1736

Meer dan 400.000 mensen zijn de afgelopen jaren in Frankrijk besmet met het virus hepatitis C en het **aids-virus**. Zij liepen de besmetting op tijdens bloedtransfusies. Dit blijkt uit een brief van dr. Michel Garretta, die in 1989 directeur was van het nationale bloedtransfusiecentrum. Volgens het Franse dagblad Le Monde, dat de besmettingsaffaire dinsdag meldt, richtte Garretta de bewuste brief op 11 augustus 1989 aan het ministerie van Sociale zaken.

Garretta is maandagavond in Parijs door justitie opgepakt en ervan beschuldigd mensen die bloed kregen toegediend te hebben misleid. Hij heeft gebruikers niet op de hoogte gebracht van de risico's die met bloedtransfusie gepaard gaan, terwijl hij wel wist dat het bloed besmet kon zijn. Garretta schat dat er circa 3.600 mensen met het aids-virus zijn geïnfecteerd.

De misleiding kan Garretta op vier jaar gevangenisstraf komen te staan en een geldboete van 500.000 franc (Ruim 165.000 gulden). Voorts zijn de toenmalige minister van welzijn, Jacques Roux, en het hoofd van het landelijke gezondheidslaboratorium, Robert Netter, van medeplichtigheid beschuldigd.

Frankrijk heeft in maart 1990 een hepatitis C-test ingevoerd voor bloedconserven. Hierdoor is het besmettingsgevaar aanzienlijk verminderd.



■*Tatoeages laten aanbrengen is momenteel de rage in de Sovjetunie. Vladimir Tichinin heeft zijn handen vol aan het tatoeëren van zijn klanten in zijn huis in Moskou.*

### TELECURAÇAO

**DINSDAG**

17.00 Ora pa Mucha;
17.30 Obra di Man met Loupe;
18.00 Mira i Skucha;
18.30 Informe Deportivo met Hector Rosario;
18.45 Nieuws in het Nederlands;
18.57 Tempu pa Dios;
19.00 Kushina di Oro met Saida Hernandez: 'Choko-Koko';
19.30 PR-Programma: 'Caribscope';
20.00 Telenotisia;
20.20 Live uitzending Major League Baseball World Series: Atlanta Braves vs Minnesota Twins vanuit het Fullton Country Stadium (game 3);
22.00 Wega di Number Kòrsou;
22.07 vervolg baseballwedstrijd;

### NBC

20.00 I'll Fly Away
21.00 In the Heat of the Night.
22.00 Law & Order.

### HBO

**DINSDAG**

16.00 Contract for Life: S.A.D.
17.00 Encyclopedia Brown, Bo... tive
17.30 Movie: 'Indiana Jones ... Last Crusade' (1989, Harrison ... Sean Connery)
20.00 Movie: 'Baby Boom' ... Diane Keaton/Harold Ramis)
22.00 Richard Dreyfuss
22.30 Movie: 'Summer Schoo... Mark Harmon/Kirstie Alley)
24.10 HBO Comedy Hour
01.10 Movie: 'Looking ... Goodbar' (1977, Diane K... Tuesday Weld)
03.30 Movie: 'Friday the 13... VII: The New Blood' (1988, L... Lincoln/Susan Blu)
05.00 Movie: 'Back to the ... (1987, Frankie Avalon/Annet... cello).

### TBS

**DINSDAG**

16.35 Brady Bunch
17.05 Happy Days
17.35 Good Times
18.05 Too Close for Comfort
18.35 Andy Griffith
19.05 Beverly Hillbillies
19.35 Sanford & Son
20.05 Movie: 'Breakheart Pass' ... Charles Bronson/Ben Johnson)
22.05 Movie: 'Chato's Land' ... Charles Bronson/Jack Palance)
24.05 Movie: 'The Profess... (1966, Burt Lancaster)
02.35 Movie: 'Drum Beat' (195... Ladd)
04.50 Three Stooges
05.05 Gomer Pyle
05.35 CNN Headline News.

### CBS

**DINSDAG**

20.00 Major League Baseball ... Series (game 3) (L).

Er dreigt een tekort te ontstaan aan sherry in Nederland. Dit zegt de Centrale Vereniging van Nederlandse Wijnhandelaren (CVNW) in Amsterdam. Oorzaak is de al weken durende staking in de Spaanse sherrybodega's.

Als gevolg van de staking wordt er al weken geen sherry meer geëxporteerd.




AMIGOE Fax: 674524 Tel: 672000

**UITGEVERIJ AMIGOE N.V.**
Scherpenheuvel z/n of P.O.B. 577
Curaçao N.A.
Giro 440.000
Bankrek. nr.: 11-07-313
Algemene Bank N.V.
Bankrek. nr.: 874.825.10
Maduro & Curiel's Bank N.V.

**CURAÇAO**
Centrale (alle afdelingen)
672000

**Directie:**
Ingrid de Maayer-Hollander
Leeward News Holding

**Hoofdredactie:**
Peter Dicker (Hoofdredacteur)
A. van Leeuwen (adjunct-hoofdredactrice)
N. Hendrikse (eindredacteur ÑAPA)

**Overige leden Redactie:**
Toon van Dongen, Jacoline Steegstra, Hennie Harinck, Sheila Rhodes (secretaresse), Chris van Grol (sportmedewerker), Solange Isselt (opmaak) en Ken Wong (fotograaf)

**ADVERTENTIE-AFDELING**
Acquisitie: Viola Bernardus en Janny Naaldijk
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 07.30-15.30 uur Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren vóór 15.30 binnen zijn.

ZOEKERTJES verschijnen op dindag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 07.30-15.30 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.

Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag vóór twaalf uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

**UITGEVERIJ AMIGOE ARUBA**
Caya G.F. Betico Croes 110
Tel: 24333 (drie lijnen)
Faxnummer: 22368

**Eindredacteur/Directeur**
Jos van der Schoot
Redactie: Ramiro Tromp, Anna Tromp- Van der Schoot, Djisbie Franken (fotograaf)
Advertentie-afdeling: Etleen Clemencia-Landsmark

**BONAIRE**
Correspondent:
Hubert Linkels, Kaya Gobernador N. Debrot 154 tel: 8627

**SINT MAARTEN**
Correspondent:
Eddie Williams, P.O Box 366, tel: 22580 / 22764
Faxnummer: 25868

Abonnementen en advertenties:
The Chronicle, Grounddove Road, Pointe Blanche, tel: 23919.

**ST. EUSTATIUS:**
Vertegenwoordigster / Correspondente:
Mevrouw Peggy van de Horde, Whitewallweg 1

**AMSTERDAM**
correspondent:
Mike Willemse
Telefoon & Fax: 020-6137251

**HILVERSUM**
correspondenten:
B. Jos de Roo en Victor Hafkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel: 035-724300)

**Persagentschappen: ANP en AP**
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, De Haagsche Courant, De Brabantse Pers

**DRUKKERIJ:** Rotaprint N.V.

**DISTRIBUTIE** (abonnementen):
**Curaçao:** Districo N.V. Tel: 370503, 370504 en 370304

Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr: 208.000, Maduro Bank rek. nr: 286.330.08 en ABN rek. nr: 11.15.626
**Aruba:** Caya G.F. Betico Croes 110, tel: 24333
**Bonaire** (abonnementen en incasso): E.A. van der Ree, Kaya Lisboa 9

**Losse nummers 80 cent:**
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen vijftien gulden per maand

**Buiten Antillen (Nederland):**
NAf. 80,15 per maand (luchtpost) of NAf. 24,-- per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen


## Heer Bommel en de Zwelbast door Marten Toonder









3265 — Toen de Zwelbast ingeschrompeld was tot een droevig klein figuurtje, traden er enkele flinke agenten voorwaarts om hem met geoefende bewegingen in de ketens te klinken.

"Het is gedaan met je hoge sprongen!" sprak de commissaris dreigend. "We zullen je leren, dat roverij in Rommeldam streng bestraft wordt. Maar in de gevangenis zullen we je een goed beroep leren, zodat je nog een nuttig lid in de samenleving kunt worden. En nu: voorwaarts!"

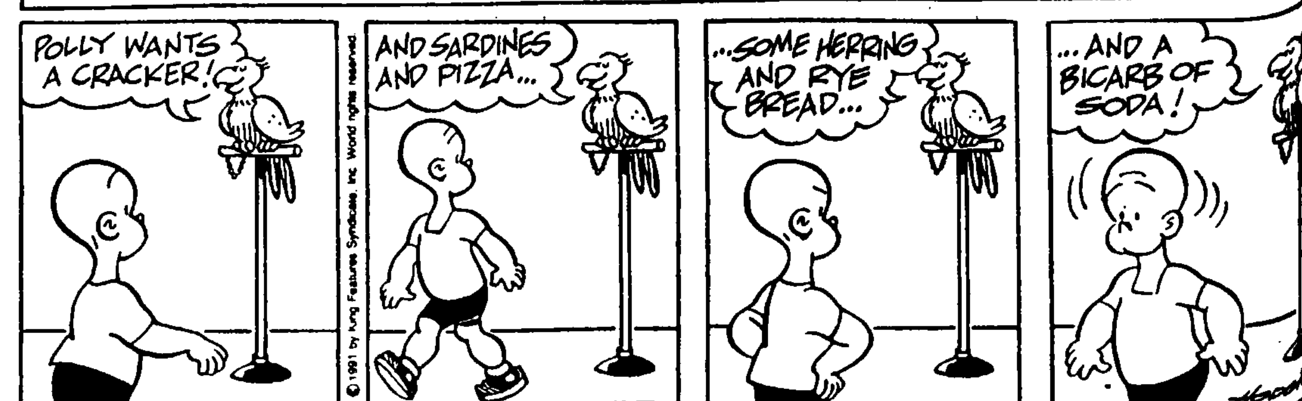
De ambtenaren namen Zwelg tussen zich in en marcheerden het bospad af, terwijl de politiechef de optocht sloot.

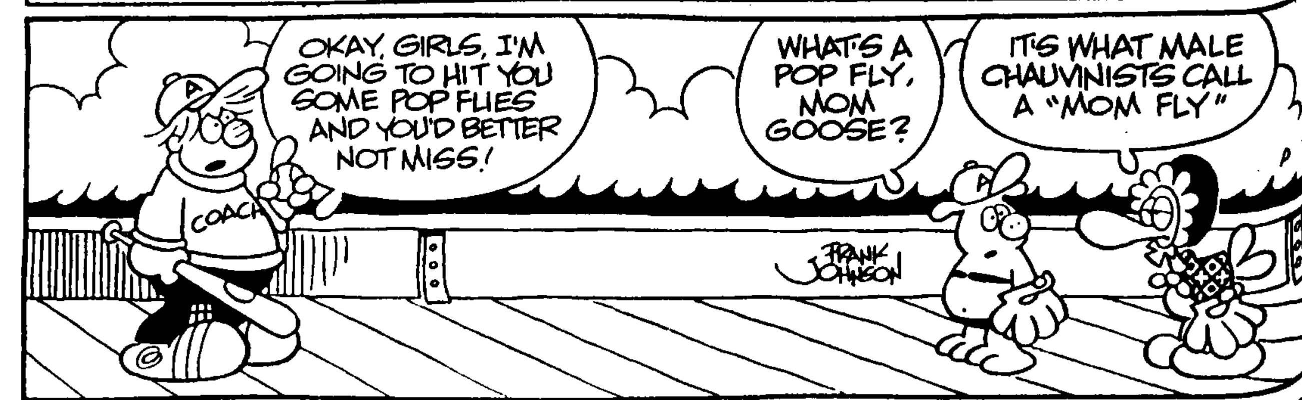
"Kranig werk, heer Bommel!" riep hij, zich nog even omdraaiend. "Ik zal rapport van uw flink gedrag uitbrengen bij de burgemeester!"

Heer Ollie antwoordde niet. Hij keek de duistere groep zwijgend na totdat deze in de duisternis verdwenen was. De opkomende maan wierp een goor licht door de takken en bescheen zijn vervallen gestalte. De wind deed de bladeren ritselen en trok hem aan zijn jas, maar heer Ollie bleef roerloos staan.

"Kranig werk", prevelde hij. "Nuttig lid van de samenleving..... flink gedrag..... ja, ja".

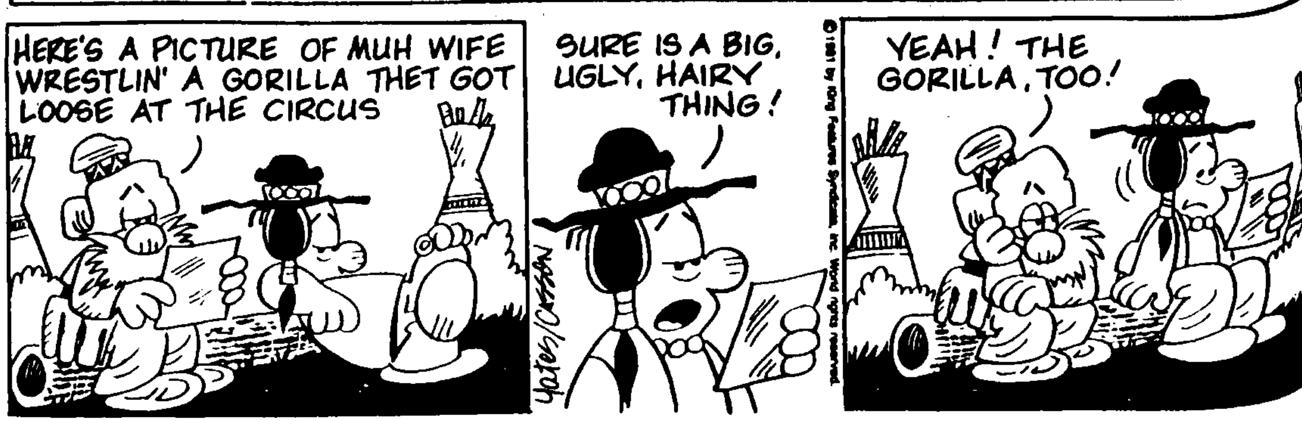
Hij zuchtte diep, zette zich op een boomstronk en begon bitter te wenen.........









# [S]tockmarkets-NEWS

| | PREV. | 21-10 | FRANKFURT | PREV. | 21-10 | AMSTERDAM | PREV | 21-10 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 3077. | 3060. | DAX INDEX | 1563 | 1572 | CBS GEN.INDEX | 90.20 | 89.50 |
| | 40.13 | 40.13 | ASKO | 838.00 | 837.00 | ABN-AMRO | 39.30 | 38.90 |
| | 20.75 | 20.00 | BASF | 233.00 | 233.90 | AEGON | 112.30 | 111.70 |
| | 82.88 | 81.88 | BMW | 466.00 | 466.00 | AHOLD | 82.00 | 82.00 |
| | 39.00 | 38.63 | COMMERZBANK | 241.50 | 243.80 | AMEV | 47.60 | 47.10 |
| | 33.38 | 32.25 | DAIMLER BENZ | 659.50 | 663.10 | AKZO | 121.20 | 121.40 |
| | 77.50 | 77.13 | DEUTSCHE BANK | 638.00 | 642.00 | BOLS | 41.30 | 41.40 |
| | 11.25 | 10.88 | HOECHST | 229.50 | 229.10 | BUHR.TET. | 44.10 | 43.70 |
| | 11.88 | 12.63 | KAUFHOF | 509.00 | 513.00 | DAF | 20.20 | 20.10 |
| | 31.63 | 31.38 | MAN | 366.00 | 370.50 | DSM | 101.20 | 100.70 |
| | 63.63 | 63.13 | PREUSSAG | 341.00 | 340.10 | ELSEVIER | 90.90 | 91.20 |
| | 58.63 | 58.13 | SIEMENS | 620.80 | 623.10 | FOKKER | 28.30 | 28.10 |
| | 46.38 | 46.63 | VW | 334.30 | 336.00 | GIST BROC. | 32.50 | 31.80 |
| | 45.63 | 44.88 | | | | HAGEMEYER | 129.50 | 129.80 |
| | 61.50 | 61.25 | | | | HEINEKEN | 154.50 | 153.60 |
| | 29.25 | 29.00 | LONDON | | | HOOGOVENS | 53.10 | 52.50 |
| | 71.38 | 71.00 | | | | ING | 47.80 | 47.50 |
| | 37.88 | 37.25 | FT-100 INDEX | 2601 | 2575 | KLM | 38.00 | 37.40 |
| | 37.63 | 37.25 | | | | KNP | 44.80 | 44.50 |
| | 17.13 | 16.63 | ARGYLL | 2.77 | 2.72 | NEDLLOYD | 56.90 | 56.10 |
| | 100.38 | 100.25 | BARCLAYS BANK | 4.33 | 4.27 | PHILIPS | 33.20 | 32.80 |
| | 109.00 | 106.88 | BASS | 10.07 | 9.92 | ROBECO | 101.80 | 101.50 |
| | 37.38 | 36.00 | BRITISH STEEL | 1.21 | 1.18 | ROLINCO | 101.70 | 101.50 |
| | 132.00 | 131.50 | BRITISH TEL | 3.92 | 3.89 | RORENTO | 69.80 | 69.80 |
| | 93.38 | 93.00 | BTR | 4.04 | 3.93 | RODAMCO | 56.90 | 57.00 |
| | 71.38 | 71.75 | CADBURY | 4.21 | 4.20 | ROYAL DUTCH | 156.30 | 158.80 |
| | 37.25 | 37.25 | CABLE & WIRE | 5.75 | 5.60 | UNILEVER | 163.00 | 163.80 |
| | 67.75 | 67.38 | GRAND MET | 8.55 | 8.46 | VMF STORK | 41.90 | 41.80 |
| | 72.88 | 71.75 | MARKS & SPENCER | 2.83 | 2.78 | VOC | 40.50 | 40.10 |
| | 57.25 | 56.25 | REDLAND | 5.18 | 5.13 | VNU | 76.40 | 75.70 |
| | 37.75 | 37.13 | TATE & LYLE | 3.89 | 3.88 | WESSANEN | 81.70 | 80.70 |
| | 43.88 | 42.88 | | | | | | |
| | 28.75 | 28.50 | | | | | | |
| | | | TOKYO | | | | | |
| | 360.30 | 364.40 | | | | TORONTO | | |
| | | | NIKKEI DOW IND. | 24334 | closed | | | |
| | 4.10 | 4.14 | | | | TSE 300 | 3482. | 3467. |
| | | | BRIDGESTONE | 1110 | | | | |
| | 24.00 | 23.88 | CANON | 1520 | | ALCAN | 21.13 | 20.88 |
| | | | DAI ICHI KANGYO | 2570 | | BELL | 45.50 | 45.38 |
| | 129.88 | 130.50 | DAIWA SEC. | 1330 | | BANK OF NS | 19.13 | 18.75 |
| | | | HITACHI | 1000 | | CAN.PAC. | 18.63 | 18.50 |
| | 1.69 | 1.69 | HONDA MOT. | 1540 | | INASCO | 32.63 | 32.50 |
| | | | JAPAN AIRLINES | 1170 | | LAIDLAW | 10.13 | 9.88 |
| | 171.70 | 171.75 | NEC | 1260 | | MOORE | 28.25 | 28.25 |
| | | | NOMURA SEC. | 1690 | | NORANDA | 18.13 | 17.88 |
| | 1.91 | 1.90 | NIPPON STEEL | 412 | | PLACER DOME | 13.75 | 14.00 |
| | 121.00 | 121.40 | MAZDA | 919 | | POWER CORP. | 15.75 | 15.63 |
| | 88.65 | 88.77 | NTT | 5150 | | ROYAL BANK | 26.75 | 26.63 |



## Financieel Nieuws

*Damrak niet in beweging te krijgen*

# AIR HOLLAND TURBULENT

**AMSTERDAM — Ook vandaag liet de beurs in Londen het afweten. Gisteren moest de index met ruim 25 punten terug, vandaag kwamen daar nog eens zestien punten in de min bij op 2.559,5 punten. Wall Street is gisteren een halt toegeroepen, na de fikse stijgingen van de dagen daar voor. De Dow Jones sloot 16,77 punten lager op 3.060,38 punten. Vanmorgen begon men in New York met een rustige handel. Net als gisteren wist de Duitse beurs licht op te klimmen naar 1.580,71punten. De dollar steeg naar f.1,9090.**

Op het Damrak gebeurde niet zo veel vandaag. Positieve uitschieters bij de internationals waren te vinden in de chemiehoek.

Vooral 's ochtends bestond er veel vraag naar Akzo die met f.2,10 wist te stijgen naar f.123,50. Later moest het Arnhemse bedrijf iets terug, om te sluiten op f.122,60.

DSM deed het de hele dag goed en kon met een winst van f.1,40 op het hoogste punt van f.102,10 de vloer verlaten.

Ook Unilever was zeer gevraagd. Buitenlandse vraag deed de koers met anderhalve gulden stijgen op f.165,-.

Volgende week verschijnen de kwartaalcijfers van Philips. Beleggers zijn hier niet erg gerust op en de koers van het Eindhovense concern daalde dan ook 's ochtends met twintig cent op f.32,60.

Met KLM wist niet iedereen goed raad. Eerst daalde het fonds zestig cent, maar steeg later op de dag met een totale winst van vier dubbeltjes op f.37,80.

'Collega' Air Holland lijkt de redding nabij en zo'n 140.000 stukken werden er vandaag verhandeld. De hoogste prijs voor een aandeel van dit luchtvaartbedrijfje bedroeg f.2,10, de laagste prijs was f.1,10, maar tegen het sluiten van de handel liep de koers weer op tot f.1,40.

Elders viel Internatio-Muller op en door een winst van f.170 op f.66,70.

Het vastgoedfonds Rodamco kon zijn opmars van de afgelopen dagen voortzetten met tachtig cent winst op f.58,60, maar Berghuizer Papier zakte vandaag met f.1,20 in tot f.47,50.

---

Het VS-amusements- en uitgeversconcern TIME WARNER heeft in het derde kwartaal van dit jaar een verlies geleden van 62 miljoen dollar na een verlies van 91 miljoen dollar in het derde kwartaal van vorig jaar. Per aandeel verminderde het verlies van 4,05 tot 2,66 dolar, zo heeft het concern maandag bekendgemaakt. De omzet was met 2,94 miljard dollar vrijwel onveranderd. Time Warner heeft in de resultaten van het derde kwartaal een post van zestig miljoen dollar verwerkt voor kosten die zijn gemoeid met ontslagen in zijn uitgeverij-divisie. De afgelopen maand werd bekend dat er 650 banen waren geschrapt.

***

In de eerste negen maanden van dit jaar boekte Time Warner (VS) een omzet van 8,63 miljard dollar. In dezelfde periode van vorig jaar haalde TIME WARNER een omzet van 8,23 miljard dollar. Het negatieve saldo over de eerste negen maanden verminderde van 193 miljoen tot 144 miljoen dollar. De verliezen vloeien voort uit de overneming van Warner Communications in 1989. Deze overneming werd voor een deel gefinancierd met geleend geld en Time Warner ziet zich nu geconfronteerd met een een hoge rentepost.

---

*[..]lies verweten aan verkeerde informatie*

# [A]merikanen dagen Lloyd's [o]f Londen voor rechtbank

**[NE]W YORK - Een groep [..] Amerikaanse beleg[gers] heeft het Britse ver[zeke]ringsinstituut Lloyd's [..]den voor de rechter [..]gd. De aanklacht [..] dat Lloyd's een ver[..]d beeld heeft ges[..]t van de risico's van [..] investeringen. De [..]t is maandag inge[..] bij het districtsrecht[..] van Manhattan in [New] York.**

[..]leggers, de zogenoemde [..]es", staan met hun [..] vermogen garant voor [..]isico's die via Lloyd's [..]n verzekerd. Lloyd's [..] de laatste tijd met [..] als gevolg van enorm [..] schadeclaims en vele [..]s" dreigen hun ver[..] kwijt te raken. De 64 [..]kanen hebben sinds [..] ruim negen miljoen [..] verloren.

[..]merikanen stellen dat [..] juist beeld is gegeven [..] risico's die kleven aan [..]neming in het verze[kering]sinstituut. Ook zou [..] niet hebben voldaan [..] verplichting de deel[..]gen van de "names" [..]melden bij de SEC, de Amerikaanse beurscommissie.

ALS..

In de aanklacht staat dat Lloyd's sommige syndicaten, waarin de "names" zich hebben verenigd, in een goed jaar een rendement van twintig procent op hun belegging heeft voorgespiegeld. In een normaal jaar zou dat acht à tien procent zijn. Als de beleggers goed waren geïnformeerd zouden ze nooit hun geld in Lloyd's hebben [..]

Het Britse verzekeringsinstituut begon in 1970 met het aantrekken van kapitaal in het buitenland. Op het ogenblik zijn er ruim tweeduizend Amerikanen die in totaal voor ruim een miljard dollar garant staan voor de te verzekeren risico's. De verliezen van Lloyd's hebben ook in Groot-Brittannië voor beroering gezorgd. Enkele Britse "names" moeten wellicht hun woning verkopen omdat ze hun vermogen kwijt zijn.

Lloyd's heeft eerder al geprobeerd te voorkomen dat er in de Verenigde Staten rechtszaken worden gevoerd. Het instituut zegt dat de deelnemers allemaal een verklaring hebben ondertekend dat eventuele gerechtelijke kwesties in Groot-Brittannië worden afgewikkeld. Lloyd's maakt zich zeer grote zorgen over de schade die rechtszaken aan haar aanzien kunnen toebrengen.

---

*Dow Jones index daalt bij begin nieuwe week*

# Wall Street verlaat opwaartse recordlijn

**NEW YORK - De effectenbeurs van New York is maandag onder invloed van een sterk dalende obligatiemarkt lager gesloten. De Dow Jones-index van dertig industriële fondsen daalde uiteindelijk met 16,77 punten tot 3060,38. Daarmee komt een einde aan de opwaartse lijn van vorige week waarin de Dow Jones keer op keer een record wist te vestigen.**

De obligatiemarkt was lager uit vrees voor inflatie die het gevolg kan zijn van de voorstellen van senator Lloyd Benson om de belastingen de komende vijf jaar met 72,5 miljar dollar te verlagen teneinde de economie een impuls te geven. Dit betekent minder inkomsten voor de federale overheid en een toenemend begrotingstekort waardoor de federale overheid gedwongen wordt meer schatkistpapier uit te geven.

Bovendien lieten enkele slechte bedrijfsuitkomsten ook hun sporen na op de koersontwikkeling. Winstnemingen na de koersstijgingen van vorige week zorgden voor verdere druk op het koersniveau. De omzet bedroeg een matige 148 miljoen aandelen waarbij dalende aandelen zich in de verhouding van twee tegen één verhielden tot stijgende fondsen.

---

# Dollar: hogere koers

**AMSTERDAM - De Amerikaanse dollar is de handel op de Europese valutamarkten dinsdag begonnen met een hogere koers. In Amsterdam stond de dollar om tien uur op Nf 1,9105 na een slotkoers van Nf 1,9015op maandag. Afgelopen vrijdag was dat nog Nf 1,9070.De stijging had zich eerder al voorgedaan op de wisselmarkten in het Verre Oosten.**

In Tokyo werd gezegd dat de dollar op het ogenblik in een fase van "technische correctie" zit. Op de achtergrond speelt mee dat de rente in Japan wellicht wordt verlaagd, hetgeen de dollar aantrekkelijker maakt dan de Japanse munteenheid. Het wordt niet uitgesloten dat de toekomstige nieuwe premier van Japan de Centrale bank overhaalt de rentetarieven te verlagen. De grootste kanshebber voor het premierschap, Kiichi Miyazawa, heeft zich al eerder uitgesproken voor een daling van de rente.

---

# Grote Noorse bank probemen

**OSLO - De Christiana Bank, de op een na grootste bank van Noorwegen, heeft haar eigen vermogen zien wegsmelten. De bank heeft het bestuur van de effectenbeurs van Oslo laten weten dat door de zware verliezen over het derde kwartaal het eigen vermogen negatief is geworden.**

De intrinsieke waarde van de aandelen is gedaald tot nul. De beurskoers was de laatste tijd al gedaald van vijftig tot 13,50 kroon (Nf 3,88) terwijl afgelopen vrijdag de aandelen zeven kroon noteerden. De notering van Christiana Bank op de effectenbeurs van Oslo is vanaf begin deze week geschorst. De Centrale bank van Noorwegen heeft zich inmiddels garant gesteld voor de liquiditeiten van de Christiana Bank.

---

*Naast groep van twaalf van Langedijk:*

# Twee kapitaalkrachtige redders voor Air Holland

**BADHOEVEDORP - Twee nieuwe, grote investeerders zouden zich willen aansluiten bij de groep van twaalf die de in surseance van betaling verkerende luchtvaartmaatschappij Air Holland wil redden. Sinds maandag wordt met hen gepraat door zakenman P. Langendijk, die de afgelopen week de andere geïnteresseerden rond zich verzamelde. Dit heeft personeelswoordvoerder J. Cocheret van Air Holland bevestigd.**

De mogelijke nieuwe kapitaalverschaffers kunnen beschikken over een veelvoud van het bedrag van 25 miljoen gulden waarvan het reddingsscenario uitgaat. Er liggen van de twaalf financiers, met wie er wel al overeenstemming is, toezeggingen ten bedrage van achttien miljoen gulden. De twee grote financiers zouden eerst willen praten met de opsteller van het plan, George Schuit, ex-hoofd van de Vliegdienst van Air Holland. Schuit verblijft nu in het buitenland.

Voor Langendijk is het inmiddels duidelijk dat Air Holland kan blijven bestaan, maar de jurist Pannevis wil eerst alles zwart op wit hebben om elk risico te vermijden dat het personeel wordt blijgemaakt met een dode mus. Dinsdag wordt op meer duidelijkheid gerekend, aldus Cocheret.

AIR ARUBA gaat de Atlantische route tussen Amsterdam en Aruba definitief zelfstandig exploiteren. Door de problemen bij Air Holland, die tot voor kort het vervoer verzorgde, heeft Air Aruba besloten, aldus een woordvoerder van deze maatschappij. Om de onafhankelijkheid van derden te beëindigen zal Air Aruba de route met een eigen vliegtuig onderhouden. Ook de gronddiensten op Schiphol zullen in eigen beheer worden genomen.

---

Het nettoresultaat van CHASE MANHATTAN over de eerste negen maanden van 1991 ging van een verlies van 527 miljoen dollar vorig jaar naar een winst van 385 miljoen dollar dit jaar. Het balanstotaal van Chase Manhattan daalde in het derde kwartaal van 104,6 miljard dollar naar 97,8 miljard dollar.

---

# Koersen Centrale Bank

NOTERINGEN CENTRALE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN GELDIG OP DINSDAG 22 OKTOBER 1991 EN TOT NADER ORDER:

| VALUTA | | AANKOOP | VERKOOP AAN PUBLIEK |
|---|---|---|---|
| US DOLLAR | 1.77 | 1.78 | 1.80 |
| CAN DOLLAR | 1.555 | 1.575 | 1.595 |
| PND STERLING | 2.98 | 3.035 | 3.095 |
| NED GLD | 92.40 | 93.20 | 94.00 |
| ZW FRANCS | 119.50 | 120.22 | 121.02 |
| FR FRANCS | 29.46 | 30.56 | 31.26 |
| DUITSE MARK | 104.36 | 105.08 | 105.88 |
| IT LIRE | 1.08 | 1.38 | 1.44 |
| AR FLORIN | 98.00 | 100.00 | *100.20 |
| | | | **100.00 |
| JAPANSE YEN | 135.12 | 135.98 | 136.78 |
| ECU | -.- | 215.53 | 216.33 |

*VOOR BANKPAPIER
**VOOR OVERBOEKINGEN EN BANKCHEQUES

KOERSEN VAN DE GEMIDDELDE OBLIGATIE-LENINGEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN UITGEGEVEN DOOR HET DEPARTEMENT VAN FINANCIEN EN GELDIG VANAF DINSDAG 22 OKTOBER 1991 EN TOT NADER ORDER.

| | | | |
|---|---|---|---|
| 12 | % | OBLIGATIELENINGEN PER 88/92 | 100.99 |
| 8 | % | OBLIGATIELENINGEN PER 1991 | 100.00 |
| 9 | % | OBLIGATIELENINGEN PER 1987/2002 | 95.00 |
| 8.5 | % | OBLIGATIELENINGEN PER 1994/98 | 100.86 |

DE AANKOOP VAN OBLIGATIELENINGEN KAN GESCHIEDEN BIJ HET LOKALE BANKWEZEN.




**NACHTDIENST ARTSEN**
Patiënten van de artsen van Bandabao (3e district) kunnen in spoedgevallen telefoon 641658 bellen en dan het antwoordapparaat afluisteren. De patiënten van de andere medische districten kunnen voor spoedgevallen de artsenpraktijk van hun eigen huisarts bellen; het antwoordapparaat zal dan mededelen wie de dienstdoende arts is.

**KINDERARTS**
(particuliere patiënten)
voor de dienstdoende arts belt U tel.: 624900/625100.

## WIJKVERPLEGING

**WITGELE KRUIS**
voor wijkverpleging 'Princes Margriet': consultatiebureaus te Sta Maria: tel.: 682344, 682412 en 682947; Montagne Abao: tel.: 673711 en Kaya Flamboyant (Koraal Specht): [..] 17, kantooruren van 07.00-12.30/13.00-17.00 uur. Van 16 oktober t/m 22 oktober na 17.00 uur bereikbaar: zuster Botermans, tel.: 372682.

**NEUTRALE WIJKVERPLEGING**
kantoor Gosieweg 15, tel.: 682231/682238; geopend van 07.00-17.00 uur; de wacht heeft zuster Antonia, tel.: 671664, pagebaby 087-053 b.g.g. 691836.
kantoor Bandabao, Groot Sta Martha 141, tel.: 648555; geopend van 14.00-17.00 uur; de wacht heeft zuster Antonia, tel.: 671664.

**KRAAMKLINIEK RIO CANARIO**
Schottegatweg Noord 43, tel.: 44510, 691343, 691663 en 691682; voor informatie over prenatale zorg en zorg gedurende en na de bevalling.
Consultatiebureau zuigelingen: iedere donderdagmiddag van 13.30-16.00 uur.
Consultatiebureau peuters: iedere dinsdagmiddag van 12.30-14.45 uur.

**STICHTING WIJKVERPLEGING BANDABAO**
Fontein 35, tel.: 648077/648387; open van maandag t/m vrijdag van 07.00-17.00 uur; na 17.00 uur bereikbaar: zuster Leito, tel.: 641217 b.g.g. 691760.
Consultatiebureau: iedere dinsdag van 08.00-11.00/18.00-20.00 uur.

**STICHTING VAN HET WITE GELE KRUIS VOOR GEZINSVERZORGING 'KWIDO PA FAMIA'**
Sta Maria 17, tel.: 680292; spreekuren maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-10.00 uur; dinsdag en donderdag van 14.00-16.00 uur.

**FUNDASHON LECHI DI MAMA KØRSOU**
Voor informatie tel.: 672288, 646225 of 672890.

## APOTHEKEN

**NACHTDIENST**
**Otrobanda**
del Pueblo, Breedestraat 82, tel.: 625333/ 626444.
**Punda**
Jenwé, Caracasbaaiweg 155, tel.: 617553.

## DIVERSEN

HEEFT U hulp nodig bel SOS-lijn 127.

**LUCHTPOSTSLUITING**
(Postkantoor Groot Kwartier)
Nederland: voor gewone stukken: maandag, dinsdag, donderdag en vrijdag om 11.30 uur; woensdag om 10.15 uur. Voor aangetekende stukken één uur van tevoren.
Suriname: voor gewone stukken: dinsdag en vrijdag om 17.30 uur en zaterdag om 10.45 en 17.00 uur.
De Verenigde Staten en Europa (op zaterdag): voor aangetekende en gewone poststukken om 14.45 en 15.45 uur.
Het zegelloket is op zaterdag van 07.00-15.00 uur open.

**THORAX CENTRUM**
(Jan Noorduynweg naast UNA, tel.: 686544): openingstijden van maandag t/m vrijdag van 08.00-17.00 uur; op zon- en feestdagen alsmede op werkdagen na 17.00 uur voor spoedgevallen tel.: 686917.

**DANSVOORSTELLING**
20.30 uur van het Nederlands Dans Theater 2 - Centro Pro Arte, Schouwburgweg z/n.
* * * * * * * * * * * * * * * * * *